

**Lífeyrissjóðirnir**  
Skiluðu  
metávöxtun



10

**Fjármálaeftirlitið**  
Með nútímavæðingu og skilvirkni að leiðarljósi

12-13

**HÍ og HR**  
Ólíkar áherslur í MBA-námi



22



**LAX ÚR BREIÐDALSA** Verð á laxi hefur hækkað um 43 prósent í Noregi frá áramótum.

## Hátt verð á laxi

Verð á laxi hefur hækkað mikið vegna aukinnar eftirspurnar og takmarkaðs framboðs á erlendum mörkuðum og er verð á ferskum útfluttum laxi frá Noregi 43 prósentum hærra nú en um áramótin.

Að sögn greiningardeildar Glitnis banka var meðalverð á laxi í síðustu viku í hærri kantinum; 36,5 norskar krónur á kíló, jafnvirði rúmra 420 íslenskra króna. Það hefur ekki verið jafn hátt síðan í maí árið 2000.

Verðþróunin er óhagstæð fyrir fullvinnslufyrirtæki á borð við Alfesca þar sem dótturfyrirtæki þess eru stórir kaupendur á laxi, meðal annars frá Noregi.

- jab

## Misjafn árangur sjóða

Ávöxtun lífeyrissjóða var sú besta sem um getur á síðasta ári en hrein meðalraunávöxtun er talin hafa verið um 13,5 prósent. Tveir lífeyrissjóðir skáru sig úr; Gildi og Lífeyrissjóður Vestfirðinga sem skiluðu tæplega átján prósentu raunávöxtun.

Mikill munur getur verið á lífeyrissjóðum þegar fimm ára meðaltal árána 2001-2005 er skoðað. Þannig er meðalraunávöxtun Samvinnulífeyrissjóðsins og Gildis um 8,6 prósent, sem er 2,8 prósentustigum fyrir ofan áætlað fimm ára meðal lífeyrissjóðakerfisins.

Lífeyrissjóður verkfræðinga hefur hins vegar aðeins skilað 1,8 prósentu raunávöxtun á sama tíma og Sameinaði lífeyrissjóðurinn 2,3 prósentum, sem er vel undir 3,5 prósentu langtímamarkmiði lífeyrissjóðanna.

- eþa / Sjá bls. 10

### FRÉTTIR VIKUNNAR

**Nýtt verðmat** | Niðurstaða VBS fjárfestingarbanka er að heildarvirði Kögunar sé 20.204 milljónir króna og heildarvirði eiginfjár sé 13.195 milljónir króna, sem gefur gengið 69,45.

**Mikil verðbólga** | Tólf mánaða verðbólga hér er með því mesta sem gerist meðal ríkja OECD og er 5,5 prósent samkvæmt síðustu mælingum.

**Nýr forstjóri** | Þórólfur Árnason er nýráðinn forstjóri Skýrr, dótturfélags Kögunar, sem er í meirihlutaeigu Dagsbrúnar hf.



**Traustur efnahagur** | Í skýrslu bandaríska hagfræðingsins Frederics Mishkin kom fram að íslenskt hagkerfi bæri engin einkenni yfirvofandi fjármálakreppu.

**Útlán minnkuð** | Í tengslum við nýja skýrslu Seðlabanka Íslands sagðist Davíð Oddsson seðlabankastjóri vilja sjá frekari merki um að viðskiptabankarnir dragi úr útlán-um sínum.

**Slakt uppgjör** | Hagnaður Marels á fyrsta ársfjórðungi var 143 milljónir íslenskra króna. Rekstrarhorfur eru þó góðar fyrir seinni hluta árs, meðal annars vegna veikingar krónunnar.

**Til Þýskalands** | Dótturfélag Avion Group, Star Europe, hefur hafið starfsemi í Þýskalandi og verður með þrjár Airbus 320 flugvélar í rekstri í sumar.

**Auknar tekjur** | Tekjur LSR og LH af fjárfestingum hafa numið 81 milljarði króna á síðustu þremur árum og eignir sjóðanna hafa tvöfaldast á undanförunum áratug.

# CCP með methagnað á fyrsta ársfjórðungi

Framleiðandi EVE Online hagnaðist um 110 milljónir króna á fyrsta ársfjórðungi, meira en hjá Marel, Nýherja og Össuri.

Eggert Þór Aðalsteinsson  
skrifar

Tölvuleikjaframleiðandinn CCP, sem rekur tölvuleikinn EVE Online, skilaði 110 milljóna króna hagnaði fyrir skatta á fyrsta ársfjórðungi. Hilmar V. Pétursson, framkvæmdastjóri CCP, staðfestir að afkoma félagsins á fyrsta ársfjórðungi sé sú besta frá upphafi en rekstarhagnaður fyrir afskriftir (EBITDA) var um 137 milljónir króna. Þetta er meiri hagnaður en Kauphallarfélagin Marel (43), Nýherji (54) og Össur (40) sýndu hvert um sig á sama tíma.

Velta CCP var rétt tæplega 380 milljónir króna á fyrsta ársfjórðungi og hefur hún ríflega tvöfaldast frá sama tímabili í fyrra.

Hilmar segir að áskrifendur að EVE Online séu nú orðnir 120.000 talsins en fjöldinn fór yfir eitt hundruð þúsund í febrúar. „Á einu ári hefur áskrifendafjöldinn tvöfaldast,“ bendir Hilmar á.

Aukna veltu ber einnig að þakka veikingu krónunnar en langstærstur hluti tekna kemur frá útlöndum. Á síðasta ári nam velta CCP um 700 milljónum króna og varð lítils háttar hagnaður af starfseminni.



ÚR SÝNDARHEIMI EVE ONLINE

Mikill skriður hefur verið á CCP að undanförunu eftir að samningar náðust við kínverskt leikjafyrirtæki um að dreifa EVE online í Kína. Leikurinn er nú í forprófunum og fer að öllum líkindum í áframhaldandi prófanir (BETA-test) í lok mánaðarins. Forsvarsmenn CCP eru nú staddir á E3, stórra vörusýningu í Los Angeles. „Við erum að kynna það sem fram undan er hjá EVE Online,“ segir Hilmar að lokum.

Stærsti eigandinn í CCP er fjárfestingarfélagið Novator, sem er í eigu Björgólfs Thors Björgólfssonar. Félagið fer með 38 prósentu hlut en starfsmenn eiga um 30 prósent.

## Tveir deila forstjórástólnum

Fjárfestingarfélagið Exista hyggst sækja fram af krafti inn á nýja markaði á næstu misserum. Sigurður Valtýsson hefur verið ráðinn annar tveggja forstjóra Exista og mun framvegis starfa við hlið Erlends Hjaltasonar.

Sigurður Valtýsson, fyrrum framkvæmdastjóri MP fjárfestingarbanka, hefur verið ráðinn annar tveggja forstjóra fjárfestingarfélagsins Exista ehf. Munu þeir Erlendur Hjaltason, núverandi forstjóri, framvegis deila forstjórástólnum. Exista ehf. er fjárfestingarfélag í eigu Bakkabræðra Holding, Kaupþings banka og sjö sparissjóða. Heildareignir félagsins um síðustu áramót námu rúmlega 160 milljörðum króna og félagið stærsti hluthafinn í Kaupþingi banka, Bakkavör Group, Flögu Group og Símanum.



**SIGURÐUR VALTÝSSON** Mun starfa við hlið Erlends Hjaltasonar sem annar tveggja forstjóra fjárfestingarfélagsins Exista.

Í fréttatilkynningu frá Exista segir að félagið hyggist sækja fram af miklum krafti á nýja markaði á næstu misserum. Stefnt sé að skráningu félagsins í Kauphöll Íslands fyrir lok árs 2006 og skrifstofa félagsins í London muni stækka á næstunni. Erlendur Hjaltason vildi

ekki tjá sig frekar um málið að svo stöddu að öðru leyti en því að miklar breytingar væru fram undan hjá félaginu. Nóg yrði að starfa fyrir báða forstjórana við að stýra því í gegnum það ferli.

Við starfi Sigurðar sem framkvæmdastjóri MP Fjárfestingarbanka tekur Styrmir Þór Bragason og hefur hann þegar hafið störf. Styrmir hefur víðtæka reynslu af stjórnunarstörfum. Að undanförunu hefur hann unnið sem sérfræðingur á fyrirtækjasviði Landsbankans og var þar áður framkvæmdastjóri Atorku Group hf.

- hhs

Góð og örugg ávöxtun á lausafé fyrir einstaklinga, fyrirtæki, sveitarfélög og aðra fjárfesta. Kynntu þér ótvíræða kosti Peningabréfa hjá ráðgjöfum Landsbankans.

12,1%

Peningabréf Landsbankans

Peningabréf eru fjárfestingarsjóður í skilningi laga nr. 30/2003, um verðbréfasjóði og fjárfestingarsjóði. Sjóðurinn er rekinn af Landsvaka hf., rekstrarfélagi með starfsleyfi FME. Landsbanki Íslands hf. er vörsluðill sjóðsins. Athygli fjárfesta er vakin á því að fjárfestingarsjóðir hafa rýmri fjárfestingarheimildir skv. lögum heldur en verðbréfasjóðir. Um frekari upplýsingar um sjóðinn, m.a. hvað varðar muninn á verðbréfasjóðum og fjárfestingarsjóðum og fjárfestingarheimildir sjóðsins, visast til útbóðslysingar og útdráttar úr útbóðslysingu sem nálgast má í afgreiðslum Landsbanka Íslands hf. auk upplýsinga á heimasíðu bankans, landsbanki.is.

\*Nafnávöxtun á ársgrundvelli frá 3. apríl - 2. maí 2006.

**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

410 4000 | landsbanki.is





## IP net Símans

Hvað er í boði á IP neti Símans:

### • Viðskiptamiðja

- **Tal yfir IP**  
Hjálpar þér að lækka símakostnað.
- **Forgangsröðun gagna**  
Skapar betri nýtingu á bandbreidd.
- **Rekstur á viðneti**  
Við sjáum um að netkerfi þitt sé í lagi.
- **Tengir saman dreifðar starfsstöðvar**  
Örugg samskipti milli allra starfsstöðva á einkaneti fyrirtækisins.
- **Hámarks gagnaöryggi**  
Lokað og öruggt einkanet, einungis aðgengilegt þeim sem þú tilgreinir.
- **Einfalt og sveigjanlegt**  
IP netið er fyrir allar stærðir fyrirtækja.
- **Heimsgátt - IP netið um allan heim**  
Þú getur tengst IP netinu nánast hvar sem er í heiminum.
- **Þjónustustigssamningar**  
Við lofum ákveðnu þjónustustigi og stöndum við okkar loforð.

# Viðskiptamiðja

## Meiri orka í fyrirtækið

**Viðskiptamiðjan** gerir fyrirtækjum kleift að senda viðskiptaskjöl á milli viðskiptakerfa á einfaldan, öruggan og áreiðanlegan hátt og án handvirkra skráningar á hverjum stað.

Viðskiptamiðjan er virðisaukandi þjónusta ofan á **IP net Símans**. Hún er sérstaklega sniðin að þörfum fyrirtækja sem vilja taka upp rafræn viðskipti sín á milli.

Með Viðskiptamiðjunni eru rafræn viðskipti einfölduð til muna.

Ráðgjafar Símans hjálpa þér að velja þá lausn sem hentar þér best. Hafðu samband við viðskiptastjóra þinn eða ráðgjafa okkar í **800 4000** og sjáðu hvað við getum gert fyrir þig og þitt fyrirtæki.

800 4000 - [siminn.is](http://siminn.is)

**Síminn**

## Gott verð á fiski

Gott meðalverð hefur fengist fyrir fisk á mörkuðum landsins þrátt fyrir drjúgt framboð upp á síðkastið. Í síðustu viku seldust tæplega 2.900 tonn af fiski á fiskmörkuðum og var meðalverðið 132,52 kr./kg. Á vef Fiskifrétta segir ljóst að lækkun á gengi íslensku krónunnar hafi skilað sér í hækun fiskverðs því ekki sé langt síðan algennt meðalverð á fiski hafi staðið í 110 til 120 kr./kg. Hafi verðið lengst af verið mun herra í kjölfar lækkunar krónunnar.

Söluhæsta fisktegundin á mörkuðum landsins er þorskur en í síðustu viku seldust 1.287

tonn af honum. Þar af voru 56 tonn af undirmálsfiski. Fyrir slægðan þorsk fengust 192,47 kr./kg en fyrir slægðan undirmálsþorsk fengust 115,20 kr./kg. Samsvarandi verð fyrir óslægðan þorsk var 149,85 kr./kg og 90,44 kr./kg. Á eftir þorski kom ýsa en í boði voru 857 tonn, þar af 24 tonn af undirmálsfiski. Meðalverð fyrir slægða ýsu var 105,82 kr./kg og 60,27 kr./kg fyrir undirmálsfisk. Fyrir óslægða ýsu fengust 112,03 kr./kg og 48,78 kr./kg fyrir undirmálsfisk. - jab



## Kunnátta nauðsyn

Michael Dell, stofnandi og stjórnarformaður tölvuframleiðandans Dell, hvatti kollega sína á heimsráðstefnu um upplýsingatækni í Austin í Texas í Bandaríkjunum í lok síðustu viku til að gera ráðamönnum hinna ýmsu landa grein fyrir mikilvægi upplýsingatækni í tengslum við hagvöxt.

„Ríkisstjórnir heimsins ættu að setja sér það markmið að gefa almenningsi kost á að nýta sér upplýsingatækni og tækninýjungar,“ sagði hann í erindi sem fjallaði um bætt aðgengi að

upplýsingatækni. „Helstu þjóðir heims þurfa íbúa með kunnáttu nýrrar aldar og hæfni til að nýta sér öll þau töl sem nútíminn hefur uppá að bjóða,“ sagði hann.

Þá hvatti Dell ráðamenn til að lækka skattaálagur á vörur og fyrirtæki í upplýsingageiranum til að gera almenningi kleift að kaupa ódýrari tölvur en ella svo hann gæti nýtt sér þá tækni sem til er. - jab



MICHAEL DELL Hann sagði á ráðstefnu í síðustu viku að auka ætti aðgengi almennings að upplýsingatækni.

## Shell græðir

Hollenska olíufélagið Royal Dutch Shell hagnaðist um 3,31 milljarð punda á fyrstu þremur mánuðum ársins.

Hagnaðurinn jafngildir því að olíufélagið hafi hagnast um 1,5 milljónir punda, rúmar 205 milljónir íslenskra króna, á klukkustund frá janúar til marsloka.

Árásir skæruliða á olíuvinnslustöðvar Shell í Nígeríu hafa dregið úr olíuframleiðslu þar í landi og hefur heimsmarkaðsverð á olíu hækkað mikið, meðal annars vegna þessa. Er búist við að hagnaður Shell hefði verið meiri hefði ekki komið til samdráttar á olíuframleiðslu í Nígeríu. - jab

# Veðsetti húsið í topp

Idar Vollvik lagði allt í sölurnar til að verða auðmaður og það tókst. Allt varð að gulli í höndum hans í apríl.

Eggert Þór Aðalsteinsson  
skrifar

Gríðarlegar hækkunir hafa orðið á olíu- og laxeldisfélögum í Noregi á árinu og fjölgar mjög í hópi norskra auðmanna. Fáir utan Noregs þekkja til Idars Vollvik en nafn hans hefur borið mikið á góma í norskum fjölmiðlum að undanfögnu. Er þessi 37 ára gamli Norðmaður jafnan kallaður ofurfjárfestir sökum útsjónarsemi og áræðni í viðskiptum.

Í úttekt norska viðskiptablaðsins Kapital á síðasta ári var Vollvik í 155. sæti yfir ríkustu menn Noregs og voru eignir hans metnar á 600 milljónir norskra króna, um sjö milljarða íslenskra króna. Hefur hann án vafa hækkað um mörg sæti á síðustu mánuðum en nokkur fyrirtæki sem eru í eigu hans hafa tekið gríðarlegum hækkunum. Öryggisfyrirtækið DynaPel Systems er hástökkvarinn á norska markaðnum í ár en

gengið hefur hækkað um tæp 300 prósent frá áramótum, þar af um 200 prósent í apríl. Þá hækkuðu olíufyrirtækin DNO og Altinex um helming í apríl en Vollvik er meðal stærstu hluthafa í þessum félögum. Hann hefur grætt um 1,2 milljarða króna á DNO en félagið fann fyrir stuttu olíulindir í Irak og hefur það margfaldað virði þess.

Grunnurinn að veldi Vollviks var lagður í farsímafyrirtækinu Chess, sem var selt til TeliaSonera í fyrra fyrir 1,8 milljarða norskra króna. Sannaðist þá sú kenning að til þess að græða verulega þarf að taka áhættu. Vollvik veðsetti nefnilega húsið sitt í topp og fékk fjórar milljónir norskra króna lánaðar til þess að geta keypt Chess árið 2001 með fulltingi annarra fjárfesta. „Þegar ég fékk lánaðar fjórar milljónir og keypti Chess héldu margir að ég væri klikkaður,“ segir Vollvik en Chess var þá nánast gjaldþrota eftir netbóluevintýrið.



IDAR VOLLVIK, 37 ÁRA NORSKUR MILLJARÐAMÆRINGUR Aðdáandi sportbíla og knattspyrnuliðsins Brann.

Nýjum eigendum tókst að snúa rekstrinum við og þegar félagið var selt voru yfir 300 þúsund símanotendur hjá því.

Eitt það fyrsta sem hann gerði við söluna á Chess var að gera upp gamlar syndir eftir að leigusali einn í Þrándheimi krafði hann greiðslu á fimmtán ára gamalli skuld. Vollvik rak nefnilega módelkskrifstofu og stóð ekki skil á leigu þar sem reksturinn stóð höllum fæti.

Auk þess að vera giftur fjögurra barna faðir er Vollvik mikill áhugamaður um hraðskreiða bíla og fótbolta en hann er meðal helstu stuðningsmanna Brann í Björgvin. Hann lætur sig ekki dreyma um hlutina heldur framkvæmir þá, jafnt í heimi viðskiptanna sem annars staðar. Vollvik hefur komið sér upp glæsilegu safni sportbífreidda og auðvitað lúxusbáta eins og sönnum norskum auðmanni sémir.



MJÓLKÁRVIRKJUN Orkubú Vestfjarða skilaði 70 milljóna króna hagnaði í fyrra.

## Afkoma umfram áætlanir

Hagnaður Orkubús Vestfjarðar árið 2005 nam um sjötíu milljónum króna, sem var betri afkoma en áætlanir gerðu ráð fyrir. Eignir Orkubússins voru rúmum 4,6 milljarðar króna í árslok og eigið fé 4,15 milljarðar króna, sem þýðir að eiginfjárlutfall var tæpt níutíu prósent í lok árs.

Framkvæmdir við Tungudalsvirkjun voru stærsta verkefni fyrirtækisins á síðasta ári en einnig var unnið að endurnýjun og endurbótum Blævardalsárvirkjunar og Mjólkársvirkjunar. - eþa

## KB SPARIFÉ REGLUBUNDINN SPARNAÐUR FYRIR NÝJAN DAG OG NÝ TÆKIFÆRI

Nánari upplýsingar á kbbanki.is,  
í síma 444 7000 eða í næsta  
útibú KB banka.

KB BANKI

## Spá efnahagsbata í aðildarríkjum ESB

Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins (ESB) segir í nýrri spá sinni fyrir aðildarríki ESB að efnahagslífið muni jafna sig og ná að nýju 2,3 prósentu hagvexti á árinu, en hagvöxtur aðildarríkja sambandsins var 1,6 prósent í fyrra. Helstu ógnir við hagvaxtarspána eru breytingar á olíuverði en búist er við að verði standi að jafnaði í 68,90 dollurum á olíutunnu á þessu ári og fari í 71 dollara á því næsta. Hafa aðildarríki ESB lítið þanþol gagnvart sveiflum á olíumarkaði, að mati framkvæmdastjórnarinnar.

Hagvöxtur innan ESB var 1,6 prósent í fyrra og spár framkvæmdastjórnarinnar að hann verði 2,2 prósent á næsta ári. Þá spár stjórnin 2,1 prósentu hagvexti á evrusvæðinu á þessu ári en þremur prósentustigum minni hagvexti að ári.

Þetta er ívið lægri hagvöxtur en á heimsvísu, en spád er 4,6 prósentu hagvexti á þessu ári. Almenn virðist um samdrátt að ræða fyrir næsta ár en 4,3 prósentu hagvexti er spád á heimsvísu á næsta ári. Á meðal þess sem dregur úr hagvexti innan aðildarríkja ESB á næsta ári er hækun á virðisaukaskatti í



FRÁ HÖFUÐSTÖÐVUM ESB Framkvæmdastjórn ESB spár því að efnahagslífið muni jafna sig á þessu ári.

Þýskalandi en búist er við að vegna þessa aukist neysla í landinu á þessu ári. - jab



Kerfisloft



Svalagler



Steypumót



Gámaeiningar



Stálgrindarhús



Felliveggir



Gler og glerlausnir

Ertu í framkvæmdahug?



Hleðslubrýr

# formaco

Fossaleyni 8 · 112 Reykjavík · Sími 577 2050 · Fax 577 2055 · [www.formaco.is](http://www.formaco.is) · [formaco@formaco.is](mailto:formaco@formaco.is)



Aksturs- og iðnaðarhurðir



Gluggar og hurðir



Girðingar



Stigar



Kranar og vinnulyftur



# Er erfitt að velja?



## DRAUMALITIR

Slippfélagið  
**LITALAND**

DUGGUVOGI 4 • 104 REYKJA VÍK • Sími 588 8000  
[www.slippfelagid.is](http://www.slippfelagid.is)

Við viljum gera heimilið þitt eins fallett og þú átt skilið. Þess vegna vinnur Slippfélagið með fremstu stílistum landsins við litasamsetningar.

Komdu og fáðu ráðgjöf hjá sérfræðingum okkar og saman finnum við draumalítasamsetningu fyrir heimilið þitt.

Bett innanhúsmálning er til í öllum heimsins litum, mjúk og meðfærileg og þekur svo miklu, miklu betur...

## Ferðaspilurum fjölgar

Fastlega er búist við að árið 2010 verði búið að selja 286 milljónir ferðaspilara sem geyma tónlist á Mp3-formi, samkvæmt upplýsingum bandaríska markaðsrannsóknafyrirtækisins In-Stat. Þetta er tæp tvöföldun á fjögurra ára tímabili. Aukið framboð á stafrænni tónlist og lægra verð spilaranna eru helstu ástæður aukningarinnar.

Í nýlegri skýrslu fyrirtækisins kemur fram að iPod-spilarinn frá Apple er með mesta markaðshlutdeild. Hún nemur 49 prósentum og býst

In-Stat við að Apple haldi markaðshlutdeild sinni næstu fjögur árin, sér í lagi í Bandaríkjunum.

Apple mun hins vegar eiga í harðri samkeppni við önnur fyrirtæki sem hafa lækkað verð á spilurum mikið og bjóða þá á allt að 25 dollara, jafnvirði tæplega 1.900 íslenskra króna. - jab



**IPOD-SPILARI FRÁ APPLE**  
Bandarískt markaðsrannsóknafyrirtæki býst við að sala á spilurum muni tæplega tvöfaldast á næstu fjórum árum.

## Blágeisli í sumar

Hátæknifyrirtækið Sony hefur frestað útgáfu fyrstu kvikmyndanna sem koma út á blágeisla-diskum (Blu-ray diskum). Átta kvikmyndir áttu að koma út 23. maí næstkomandi og sjö til viðbótar 13. júní. Útgáfa fyrstu diskanna hefur nú verið frestað til 20. júní en ekkert hefur verið gefið upp hvenær hinir diskarnir koma út. Þá hefur einn nýr diskur bæst í hópinn.

Ákvörðunin ætti varla að koma tækni- og kvikmyndaáhugafólki illa því bæði Samsung og Sony hafa fært útgáfudag Blu-ray spilara aftur til 25. júní, fimm dögum eftir útgáfu fyrstu kvikmyndanna.

Fyrstu kvikmyndirnar á Blu-ray formi, sem koma út 20. júní næstkomandi, eru af mörgum



**BLU-RAY DISKAR OG SPILARAR FRÁ SONY**  
Sony hefur seinkað útgáfu kvikmynda á Blu-ray diskum fram í júní.

toga. Eru það myndirnar 50 First Dates, The Fifth Element, Hitch, House of Flying Daggers, A Knight's Tale, The Last Waltz, Resident Evil Apocalypse og XXX. Níunda kvikmyndin er Underworld: Evolution en hún var í flokki þeirra mynda sem áttu að koma síðar út.

Samkeppnisaðilar Sony, með Toshiba í fararbroddi, settu fyrstu HD DVD spilarana á markað í Japan í mars og í Bandaríkjunum í síðasta mánuði. - jab

## Ryk virðist hverfa

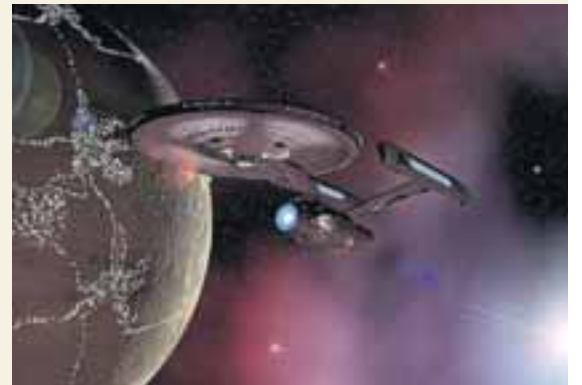
Vísindamenn telja sig geta gert skáldskap að veruleika og látið hluti hverfa fyrir sjónum fólks.

Jón Aðalsteinn Bergsveinsson  
skrifar

Tveir vísindamenn frá Bandaríkjunum og Ástralíu segjast vissir um að felubúnaður, sem fram til þessa hefur einungis verið til í skáldskap og notaður til að fela geimskip á braut um ormagöng og stjörnuþokur í sjónvarpsþáttum Star Trek, geti orðið að veruleika í framtíðinni.

Vísindamennirnir hafa gert grein fyrir hugmyndum sínum í nýjasta tölublaði breska vísindatímaritsins Proceedings of the Royal Society en þeir telja sig hafa lagt grunninn að því að láta hluti sýnast sem þeir hverfi með svipuðum hætti og gerist í Star Trek.

Mennirnir heita Nicolae Nicorovici og Graeme Milton og eru báðir stærðfræðingar. Samkvæmt kenningu þeirra er nóg að setja hluti nálægt svokallaðri ofurlinsu en afbrigðilegt endurvarp ljóss verður til þess að svo virðist sem hlutirnir hverfi. Það er hins vegar ofsögum sagt að huliðshjálmurinn sé til í raun og veru því félagarnir hafa fram til þessa einungis getað látið sýnast sem rykagnir hverfi og sett fram fræðilegar kenningar um það hvernig hægt sé að láta stærri hluti hverfa



**GEIMSKIP ÚR STAR TREK** Vísindamenn hafa lagt grunninn að felubúnaði líkt og notaður er í sjónvarpsþáttum.

sjónum fólks. Vísindamennirnir segja að slíkt sé einungis hægt með notkun nýrra efna sem láti ljós haga sér á einkennilegan hátt.

Fréttavefur breska ríkisútvarpsins hefur eftir vísindamönnum að verði ráðist í smíði raunverulegs felubúnaðar á borð við þann sem fram til þessa hefur einungis sést í Star Trek verði það krefjandi verkefni.

## Boltinn með HDTV-tækni

Breska sjónvarpsstöðin Sky ætlar að hefja útsendingar með háskerputækni (HDTV) 22. maí næstkomandi. Frumsýningarmyndin verður lokamyndin í Stjörnustríðsbálkinum, Return of the Sith. Bæði mynd og hljóð mynda sem sendar eru út með HDTV-tækni eru sögð mun betri en nú þekkt og því ættu sjón-

varpsáhorfendur að geta notið Stjörnustríðsmyndarinnar til hins ýtrasta. Sjónvörp áhorfenda þurfa hins vegar að styðja tækni auk þess sem sérstök mót-tökubox þarf til að ná útsendingunum. Bretar hafa sýnt þessari nýju tækni mikinn áhuga en 40.000 manns hafa þegar skráð sig fyrir móttökutækjunum.

Hægt verður að nálgast tækin sama dag og útsendingar hefjast, að sögn breska ríkisútvarpsins.

Sjónvarpsstöðin Sky er ekki sú eina sem sendir út efni með þessum nýju gæðum en þjónustuveitan Telewest býður viðskiptavinum sínum einnig sjónvarpsefni á HDTV-gæðum í áskrift á kapalkerfi sínu. - jab

## Sláttuvélamarkaðurinn

Ný verslun á Vagnhöfða 8

# Vortilboð

Flymo

Electrolux

### Bestu verðin í bænum



4 Hö án drifs  
með safnara  
Verð nú kr. 27.900.-  
Verð áður kr. 34.900.-



4,75 Hö án drifs  
með safnara  
Verð nú kr. 29.900.-  
Verð áður kr. 34.900.-



Flymo loftpúðavél  
25% afsláttur  
Verð frá 14.990.-  
Á TILBOÐI



Nokkur eintök eftir af gamla verðinu

18 Hö Briggs & Stratton  
Besta verðið í bænum kr. 249.000.-  
Fylgir grassafnari

15% afsláttur af annarri vöru í verslun (nema sláttutraktorum)



Steinsagir  
fyrir atvinnumenn

12" án blaðs, verð 74.900.-  
14" án blaðs, verð 76.900.-



Rafmagns vélsög  
Verð 7.900.-

Bensín vélsög  
Verð kr. 14.900.-



Ótrúlegt verð

**NÝTT**  
Briggs & Stratton orf  
4 gengis (þarf ekki að blanda  
olíu við bensín - minni hávaði)  
Verð nú 26.900.-  
Verð áður 37.900.-

## Sláttuvélamarkaðurinn

S: 517 2010

Opið 10 -14 laugardaga

Viðgerða- og varahlutapjónusta fyrir sláttuvélar og reiðhjól



# Enn meiri lúxus í Portúgal



Við höldum áfram að kynna frábærar nýjungar fyrir íslenska ferðalanga. Nú bjóðum við glænýtt lúxushótel við São Rafael ströndina nærri Albufeira í Portúgal á ótrúlegu kynningarverði. Hótelid er hannað fyrir nútímafólk, með einstaklega fallegum svítum og fjölskyldusvítum, glæsilegum veitingastöðum og framúrskarandi heilsulind. Hin gullfallega São Rafael strönd er í göngufæri og er í einkaumsjá hótelsins þannig að gestir njóta sömu þjónustu við ströndina eins og á hótelinu sjálfu. Láttu stjarna við þig við sjóinn líka!

Fimm stjörnu svitur í Portúgal!



## PORTÚGAL – ALBUFEIRA

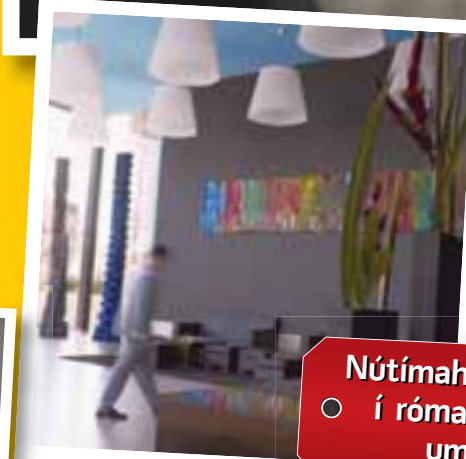
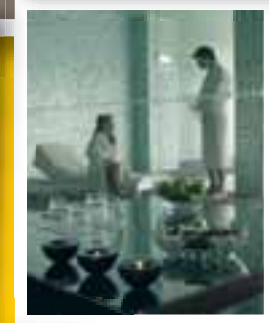
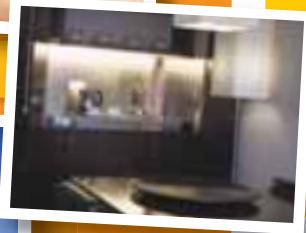
Kynningarverð: **54.450,-** m/morgunverði m.v. 2 fullorðna og 2 börn í svítu í viku, brottför 23. maí – 4. júlí

## CS São Rafael Suite Hotel ★★★★★

Gestamóttaka 24/7  
Strönd Í umsjá hótelsins

### Aðstaða

Bar	Já
Veitingastaður	Já
Veitingar á strönd	Já
Sundlaugar	3
Barnalaug/leiksvæði	Já
Sólbekkir/handklæði	Já
Skemmtidagskrá	Já
Heilsurækt og Spa	Já
Tennisvöllur	Já
Aðstaða fyrir hreyfihlaða	Já
Net og viðskiptamiðstöð	Já



Nútímahönnun í rómantísku umhverfi

### SVÍTUR

Smekkvísir er allsráðandi í glæsilegum svítum og fjölskyldusvítum með stórum svölum eða verönd og fallegu útsýni. Borðkrókur, lítill ísskápur, loftkæling, LCD gervihnattasjónvarp og frábærlega búin baðherbergi.

Skoðuðu hótelið á [www.cshoteis.com](http://www.cshoteis.com)

Dægradvöl fyrir alla – golf, sportveiði, köfun, vatnasport, vatnagarðar, hestamennska og fjölbreyttar skoðunarferðir



# SUMAR FERÐIR

– ERU BETRI EN AÐRAR!



Mundu eftir MasterCard ferðaávisuninni

[www.sumarferdir.is](http://www.sumarferdir.is) – Laugavegur 26 (gengið inn Grettisgötumegin)

Sími 575 1515 – bókaðu allan sólarhringinn

# Gildi og Vestfirðingar með bestu ávöxtun árið 2005

Síðastliðið ár var það besta í sögu lífeyrissjóðanna. Flestir skiluðu þeir metávöxtun sökum hækkana innlendra hlutabréfa og fer langtímaávöxtun sjóðanna hækkandi. Lífeyrissjóðir sem hafa hátt hlutfall í erlendum eignum eru vísir til að skera sig úr á þessu ári, að mati þeirra sem *Eggert Þór Aðalsteinsson* ræddi við.

Árið 2005 var besta ár í sögu lífeyrissjóðanna, en fastlega má búast við að meðaltal hreinnar raunávöxtunar þeirra hafi þá verið um 13,5 prósent samkvæmt tölum frá Landssamtökum lífeyrissjóða. Það er nokkru hærra ávöxtun en árin 2003 þegar raunávöxtun var 11,3 prósent og 2004 þegar hún var 10,5 prósent.

Jafnframt hækkuðu eignir lífeyrissjóðanna gríðarlega á síðasta ári og stækkuðu tíu stærstu sjóðirnir um 180 milljarða, eins og greint var frá í Markaðnum í síðustu viku.

## TVEIR NÁLÆGT ÁTJÁN PRÓSENTUM

Flestallir stærstu lífeyrissjóðir landsins hafa birt ársreikninga vegna síðasta árs.

Gildi lífeyrissjóður og Lífeyrissjóður Vestfirðinga sýndu hæsta raunávöxtun þeirra lífeyrissjóða sem birt hafa afkomu sína. Raunávöxtun beggja sjóða fór hátt í átján prósent en Lífeyrissjóður verzlunarmanna skilaði þriðju hæstu ávöxtuninni. Árni Guðmundsson, framkvæmdastjóri Gildis, sem varð til með sameiningu Lífeyrissjóðs sjómanna og Framsýnar í fyrra, segir að Lífeyrissjóður sjómanna hafi sýnt hæstu raunávöxtun árin 2003 (15,3 prósent) og 2004 (16,4 prósent) og Gildi tekið við merkjum hans. Eins var góður rekstur hjá Framsýn. “Á þessum árum hafa innlendu hlutabréfin verið að gefa best. Við hjá Gildi höfum verið með hátt hlutfall innlendra hlutabréfa, sem skiptir auðvitað máli, og náð betri ávöxtun innan þeirra heldur en vísitalan.” Hann segir enn fremur að gjalddeyrisvarnir sjóðsins og forvera hans hafi gengið af sér góðar tekjur.

Aðrir stórir lífeyrissjóðir bættu sig á milli ára eins og Gildi. Ávöxtun Lífeyrissjóðs verzlunarmanna fór úr 12,1 í 16,1 prósent, LSR hækkaði úr 9,3 prósentum í fjórtán og Almenni lífeyrissjóðurinn úr 7,9 prósentum í 9,7 prósent. Sameinaði lífeyrissjóðurinn bætir sig mest af stærstu sjóðunum á milli ára, fer úr 6,7 prósentu raunávöxtun í tólf prósent. Af tíu stærstu lífeyrissjóðunum sýndi aðeins Almenni lífeyrissjóðurinn raunávöxtun undir tíu prósentum.

## LANGTÍMAÁVÖXTUN FER HÆKKANDI

Þegar litið er yfir lengra tímabil hefur

HÆSTA RAUNÁVÖXTUNIN ÁRIÐ 2005*	
Lífeyrissjóður	Hrein raunávöxtun
1. Gildi lífeyrissjóður	17,8%
2. Lífeyrissjóður Vestfirðinga	17,60%
3. LV	16,1%
4. Samvinnulífeyrissjóðurinn	14,2%
5. LSR	14,0%
6. Lífeyrissjóður Norðurlands	14,0%
7. Lífeyrissjóður hjúkrunarfræðinga	13,7%
8. Frjálsi lífeyrissjóðurinn	13,6%
Áætlað meðaltal allra sjóða	13,5%
9. Söfnunarsjóður lífeyrisréttinda	13,3%
10. Lífeyrissjóður Vestmannaeyja	12,2%
11. Lífeyrissjóður lækna	12,2%
12. Sameinaði lífeyrissjóðurinn	12,0%
13. Lífeyrissjóðurinn Lífiðn	11,3%
14. Lífeyrissjóður bankamanna	10,8% *
15. Lífeyrissjóður verkfræðinga	10,4%

\* Stigadeild



LÍFEYRISJÓÐIR SKILUÐU UM 13,5 PRÓSENTA RAUNÁVÖXTUN Á SÍÐASTA ÁRI SAMKVÆMT TÖLUM FRÁ LANDSSAMTÖKUM LÍFEYRISJÓÐA Gildi skilaði hæstri ávöxtun á síðasta ári og er ásamt Samvinnulífeyrissjóðnum með hæstu raunávöxtun þegar litið er til síðustu fimm ára. Stærstu lífeyrissjóðirnir skila að jafnaði betri ávöxtun en þeir minni.

þróunin verið sú að langtímaráunávöxtun lífeyrissjóðanna fer hækkandi. Oft er litið til raunávöxtunar yfir fimm ára tímabil, eða jafnvel lengra tímabil, þegar árangur sjóðanna er borinn saman. Fimm ára meðaltal hækkaði milli ára 2004 og 2005 þar sem árið 2000 datt út en það ár markaði upphaf mikillar lækkunar á innlendum sem erlendum hlutabréfum. Í stað þess kemur metárið og hækkar það raunávöxtun yfir þetta tímabil. Verði ávöxtun þökkaleg á þessu ári, sem flest bendir til eins og staðan er í dag, má búast við að meðalraunávöxtun síðustu fimm ára hækki frekar þar sem árið 2001 dattur út, en þá sýndu lífeyrissjóðir slakan árangur.

Samkvæmt tölum frá Landssamtökum lífeyrissjóða var fimm ára meðaltalsraunávöxtun 3,03 prósent árið 2004 og var því undir reiknivöxtunum 3,5 prósent, sem lífeyrissjóðirnir telja eðlilegt að þeir séu með sem raunávöxtun þegar til lengri tíma er litið. Fimm ára meðaltalið fór að að öllum líkindum upp í 5,8 prósent árið 2005 en það liggur ekki endanlega fyrir. “Ef við gerum ráð fyrir að raunávöxtun lífeyrissjóðanna í ár verði 6,38 prósent, sem er meðalraunávöxtun sjóðanna frá árinu 1991, og reiknum út meðaltal frá 2002 til 2006, þá fæst út ávöxtun upp á 7,55 prósent,” segir Hrafn Magnússon, framkvæmdastjóri Landssamtaka lífeyrissjóða.

Á síðustu fimm árum hafa Gildi og Samvinnulífeyrissjóðurinn sýnt hæsta raunávöxtun; 8,6 prósent. Hjá stóru sjóðunum er meðaltal hreinnar raunávöxtunar 6,3 prósent hjá LSR og 7,0 prósent hjá LV. Til samanburðar skilar Lífeyrissjóður verkfræðinga aðeins 1,8 prósentu raunávöxtun á síðustu fimm árum og Sameinaði lífeyrissjóðurinn um 2,3 prósentum.

## TÍMI ERLENDU EIGNANNA KOMINN

Frá áramótum hefur Úrvalsvísitalan staðið í stað og ef fram heldur sem horfir er ljóst að innlend hlutabréf munu skila litlu til sjóðanna í ár eftir þrjú mjög góð ár. Aftur á móti hafa erlendar eignir hækkað talsvert vegna lækkunar krónunnar og almennra verðhækkana á erlendum hlutabréfamörkuðum. Enn fremur hafa verðtryggðar eignir lífeyrissjóðanna hækkað nokkuð vegna aukinnar verðbólgu.

“Það eru líkur á því að nú uppskeri menn ríkulega sem eru með verulega hlutdeild

## FIMM ÁRA MEÐALTAL HREINNAR RAUNÁVÖXTUNAR

Lífeyrissjóður	Meðaltal hreinnar raunávöxtunar *
1.-2. Samvinnulífeyrissjóðurinn	8,6%
1.-2. Gildi lífeyrissjóður	8,6%
3. Lífeyrissjóður verzlunarmanna	7,0%
4. Söfnunarsjóður lífeyrisréttinda	6,9%
5. Lífeyrissjóður starfsmanna ríkisins	6,3%
6.-7. Lífeyrissjóður Norðurlands	6,1%
6.-7. Lífeyrissjóður hjúkrunarfræðinga	6,1%
8.-10. Lífeyrissjóður lækna	5,9%
8.-10. Lífeyrissjóður Vestmannaeyja	5,9%
8.-10. Lífeyrissjóður Vestfirðinga	5,9%
11. Lífeyrissjóður Vesturlands	5,8%
Áætlað meðaltal allra sjóða	5,8%
12. Almenni lífeyrissjóðurinn	4,5%
13.-14. Lífeyrissjóður bankamanna	4,1%
13.-14. Lífeyrissjóðurinn Lífiðn	4,1%
15. Lífeyrissjóður bænda	3,6%
16. Sameinaði lífeyrissjóðurinn	2,3%
17. Lífeyrissjóður verkfræðinga	1,8%

\* Tölur vantar frá Frjálsa lífsj., Lífsj. Austurlands, Lífsj. Suðurlands og Lífsj. starfsmanna sveitarfélaga

erlendra eigna í eignasafni sínu. Nú er tími þeirra kominn sem hafa viljað vera með stærri hluta af sínum eignum erlendis,” segir Hrafn. Hann telur að sá munur sem er á ávöxtun milli einstakra lífeyrissjóða geti endurspeglast í ólíkri áherslu þeirra á innlendar og erlendar eignir. Þeir lífeyrissjóðir sem hafa sýnt lakari ávöxtun en aðrir á undanföllum árum eru líklegri til að hafa herra hlutfall í erlendum eignum. Aðalatriðið er þó að vera með eignasafn með góðri áhættudreifingu og líta frekar á fimm til tíu ára meðaltöl raunávöxtunar, en að einblína á síðasta ár eða hugsanlega ávöxtun á þessu ári.

“Ávöxtun okkar á fyrsta ársfjórðungi er með því besta sem við höfum séð,” segir Arnaldur Loftsson, framkvæmdastjóri Frjálsa lífeyrissjóðsins. Lífeyrissjóðurinn er með herra hlutfall erlendra eigna en meðaltal lífeyrissjóða og nýtur góðs af lækkun gengis krónunnar.

Vægi erlendra eigna í eignasöfnum íslensku lífeyrissjóðanna hefur farið vaxandi á síðustu árum. Erlend verðbréfaeign lífeyrissjóðanna nam tæpum 300 milljörðum króna í árslok og hafði hækkað um 36 prósent á milli ára. Tölur Seðlabanka Íslands yfir erlend verðbréfa kaup Íslendinga benda sterklega til þess að stórir fjárfestar, þar á meðal lífeyrissjóðirnir, hafi beint fjárfestingum sínum út fyrir landsteinana enn frekar eftir áramótin.

Þriggja mánaða uppgjör Gildis er í ágætu lagi að sögn Árna þótt tölurnar séu ekkert í líkingu við það sem sést hefur á undanföllum árum. Árni telur að þeir sjóðir sem hafa hátt hlutfall í erlendum eignum njóti góðs af þeim aðstæðum sem lífeyrissjóðirnir búa við í dag. “Það kemur auðvitað að því að þessi sjóður verður ekki með bestu ávöxtunina.”



Markaðsvaktin - Veist þú hvað er að gerast á markaðnum í dag?

ÓKEYPIS  
REYNSLUTÍMI  
á www.mentis.is

Microsoft  
CERTIFIED  
Partner

Sígtúni 42 105 Reykjavík Sími 570 7600 info@mentis.is

mentis HUGBÚNAÐUR

# Lykillinn að auknum hagnaði



## Kynntu þér hvernig þú getur aukið hagnaðinn hjá þínu fyrirtæki nú í ár og til lengri tíma

Eik sérhæfir sig í rekstrarleigu atvinnuhúsnæðis, þar með talið að kaupa fasteignir fyrirtækja og leigja þeim þær aftur til lengri eða skemmri tíma. Þannig geta fyrirtæki eftt eigin rekstur og losað um umtalsverða fjármuni. Hvort sem þú átt húsnæði sem þig langar til þess að selja og leigja aftur eða ert að leita þér að heppilegu atvinnuhúsnæði er Eik með lausnina fyrir þig.

Hafðu samband við sérfræðinga okkar í síma 590 2200



# Með nútímavæðingu og skil

Fjármálaeftirlitið hefur að markmiði að tryggja öryggi og stöðugleika í rekstri einstakra fjármálaþjónustuaukist, unnið er að innleiðingu samhæfðs árangursmats og verið er að koma upp nýju úrvinnsluferfi fyrir

**Síðan ég kom höfum við verið að klára þessa stefnumótun og markmiðasetningu, en í henni höfum við sett niður megin stefnu okkar, að stuðla hér að traustri fjármálastarfsemi og síðan fram-tíðarsýnina um að hafa jákvæð áhrif á þróun markaðarins. Við skilgreinum svo sextán markmið í mismunandi víddum og setjum einn til tvo mælikvarða fyrir hvert markmið.**

**JÓNAS FR. JÓNSSON** Jónas, sem er forstjóri Fjármálaeftirlitsins, segir að hjá stofnuninni séu í gangi verkefni sem bæta eigi starfsemi. Unnið er að stefnumiðuðu árangursmati og innan tveggja ára eiga rafræn skil að vera komin í þann farveg að miklu fljótlegu verði að vinna úr gögnum.

Markaðurinn/GVA

Fjármálaeftirlitið kann við fyrstu sýn að virðast þunglamaleg stofnun, leynd hvílir yfir starfseminni og rík trúnaðarskylda við fyrirtækin sem stofnunin hefur eftirlit með. Innandyra er hins vegar unnið að framþróun í lifandi umhverfi alþjóðafjármála þar sem hægt þarf að vera að bregðast hratt við breytingum. Stofnunin vinnur markvisst að því að bæta starfsemi sína með innleiðingu nýrra mælikvarða á árangur og með því að nýta sér nýjustu tækni í rafrænum skilum á þúsundum skýrslueintaka sem eftirlitsskyld fyrirtæki þurfa að koma til hennar á ári hverju. Stofnunin kallar líka til sín stjórnendur fjármálaþjónustufyrirtækja í sérstakt hæfismat, en hingað til hefur enginn fengið fallelkunn.

„Ég held að fyrirkomulagið sem við höfum valið okkur varðandi eftirlit með fjármálaþjónustu sé mjög gott,“ segir Jónas Fr. Jónsson, forstjóri Fjármálaeftirlitsins, en heyrst hafa þær raddir að ef til vill færi betur að sameina starfsemi stofnunarinnar og Seðlabankans. „Þessi grunngerð hefur átt sinn þátt í því að hér hefur á skömmum tíma byggst upp alþjóðleg fjármálastarfsemi og vert að athuga að ekki er langt síðan fjármála starfsemi hér var einvörðungu innanlands. Núna er hún bæði þróuð og alþjóðleg. Þá er þetta sama fyrirkomulag og löndin í kringum okkur hafa valið og íslensku útrásar fyrirtækin starfa í,“ segir hann og kveðst hafa fundið fyrir sátt og skilningi á því að búa þurfi vel að starfsemi Fjármálaeftirlitsins, bæði fjárhagslega og varðandi valdheimildir. „Þetta eru líka for-

sendur þess að hér verði komið á alþjóðlegri fjármálamiðstöð líkt og stjórnvöld stefna að.“ Hann segir viðbúið að aukið umfang eftirlits skyldrar starfsemi kalli á aukningu í fjárheimildum á næsta ári líkt og veittar voru í fyrra. „Eignir bankanna uxu til dæmis um áttatíu prósent árið 2005 og eftirlitsstofnanir vaxa eðli máls samkvæmt aðeins á eftir.“

### ÁHERSLAN Á FRAMKVÆMDINA

„Fjármálaeftirlitið höfum við til að tryggja öryggi og stöðugleika í rekstri fyrirtækja í fjármálaþjónustu, svo sem fjármálaþjónusta, váttryggingafélag og lífeyrissjóða. Við skoðum hvernig einstök fyrirtæki standa og reynum líka að tryggja öryggi viðskiptamanna og jafnræði fjárfesta á innlenda markaðnum,“ segir Jónas og bendir á að með þessari starfsemi sé komin forsenda þeirrar miklu útrásar sem íslensk fyrirtæki hafi staðið í allra síðustu ár.

„Fyrirtækin sem hér eru með starfsleyfi, svo sem bankar og tryggingafélög, geta byggt á því til að koma á starfsemi í öðrum ríkjum Evrópu. Þetta tengir okkur náttúrlega við erlend eftirlit og hefur á síðasta

eina og hálfu ári gert starfsemina mjög alþjóðlega,“ segir hann og vísar til aukinnar samvinnu við erlend eftirlit þar sem íslensku fyrirtækin starfa. Þá á Fjármálaeftirlitið einnig í samstarfi á Evrópuvettvangi með sambærilegum eftirlitsstofnunum. „Meðal annars eru skýr skilaboð frá Evrópusambandinu um að þunginn verði minni á reglusmiðinni en meiri á framkvæmd reglnanna og eftirlitið. Mikil áhersla er lögð á að það sé samræmt, en það gerist ekki nema með mikilli samvinnu á milli ríkjanna, þau skiptist á skoðunum og upplýsingum um mál sem í gangi eru.“ Jónas segir fyrstu stóru skrefin í útrásinni hafa verið tekin um mitt ár 2004 þegar Kaupþing keypti FIIH banka í Danmörku og þegar Íslandsbanki keypti í Noregi undir lok sama árs.

„Árið 2005 er svo stóra útrásarárið þar sem verið er að kaupa Singer og Friedlander og fleiri fjármálaþjónustufyrirtæki. Við leggjum því síaukna áherslu á alþjóðavæðingu, bæði með þátttöku í Evrópunefndum og í samstarfinu við erlendu eftirlitin, og horfum meðal annars til framkvæmdar erlendis þegar við tulkum reglur hér.“ Þá hefur stofnunin tekið þátt í úttekta erlendra eftirlita á dótturfélögum íslensku fyrirtækjanna og eins heimsott þau sjálf og kallað eftir upplýsingum. „Það er þá gert í samstarfi við eftirlitin úti, en þótt dótturfélagin heyrir undir eftirlitið í viðkomandi landi er samstæðan eftir sem áður undir okkar eftirliti.“

### STÖK GAGNRÝNISRÖDD

Jónas segir að ekki megi gleymast að eftirlit eitt og sér tryggi ekki að hlutir sem ekki eigi að gerast gerist ekki. „Ábyrgðin á skynsamlegum rekstri er fyrst og síðast hjá stjórnendum sem fyrirtækin reka. Eftirlitið veitir hins vegar aðhald og setur starfseminni ákveðinn ramma og til þess líta meðal annars alþjóðlegu matsfyrirtækin þegar þau koma og gefa bönkunum sitt lánsþættilmat.“ Hann segir þá aðila sem hingað hafi komið og metið Fjármálaeftirlitið, matsfyrirtækin og Alþjóðagjaldeyrissjóðinn, hafa gefið því góða einkunn.

„Svo er kannski rétt að hafa líka í huga að alla jafna er ekki mikið verið að hrósa eftirlitsaðilum. Þeirra árangur er oft ekki sýnilegur þó að hann geti skipt verulegu máli.“ Í síðasta mánuði kom út skýrsla frá greiningardeild brekka bankans



## MEÐ ÞESSUM HEFUR FJÁRMÁLAFTIRLITIÐ EFTIRLIT:

Viðskiptabankar og sparissjóðir	Lánafyrirtæki	Rekstrarfélög verðbréfasjóða	Lífeyrissj.	Váttryggingafélög
Glitnir banki	Byggðastofnun	Landsvaki	Lífeyrissj. Flugvirkjafélags Ísl.	European Risk Insurance Company (ERIC)
Kaupþing banki	Frjálsi fjárfestingarbankinn	Rekstrarfélag ÍSB	Lífeyrissj. Hf. Eimskipafélags Íslands	Íslensk endurtrygging
Landsbanki Íslands	Greiðslumiðlun hf. - VISA Ísland	Rekstrarfélag Kaupþings banka	Lífeyrissj. Hjúkrunarfræðinga	KB líftryggingar
Sparissjóðabanki Íslands	Kreditkort hf. - EUROPAY Ísland	Rekstrarfélag Sparissjóðsins	Lífeyrissj. Mjólkursamsölunnar	Líftryggingafélag Íslands
nb.is-sparissjóður	Lánasjóður sveitarfélaga	Rekstrarfélag SPRON	Lífeyrissj. Neskaupstaðar	Líftryggingamiðstöðin
Sparissjóður Bolungarvíkur	Lýsing	Rekstrarfélag verðbréfasjóða ÍV	Lífeyrissj. Rangæinga	Sjóvá-Álmennar líftryggingar
Sparissjóður Hafnarfjarðar	MP Fjárfestingarbanki		Lífeyrissj. starfsm. Akureyrarbæjar	Sjóvá-Álmennar tryggingar
Sparissjóður Hornafjarðar og nágrennis	Sjóvá fjármögnun	Kauphallir og verðbréfamíðstöðvar	Lífeyrissj. starfsm. Áburðarverksmiðjunnar	Trygging hf.
Sparissjóður Húnaþings og Stranda	SP-Fjármögnun	Kauphöll Íslands	Lífeyrissj. starfsm. Búnaðarbanka Íslands	Tryggingamiðstöðin
Sparissjóður Höfðhverfinga	Straumur - Burðarás fjárfestingarbanki	Verðbréfaskráning Íslands	Lífeyrissj. starfsm. Húsavíkurkaupstaðar	Váttryggingafélag Íslands
Sparissjóður Kaupþings	VBS fjárfestingarbanki	Lífeyrissjóðir	Lífeyrissj. starfsm. Kópavogsbæjar	Viðlagatrygging Íslands
Sparissjóður Kópavogs		Almenn Lífeyrissjóðurinn	Lífeyrissj. starfsm. Reykjavíkुरapóteks	Vörður-Íslandstrygging
Sparissjóður Mýrasýslu	Innlánsdeildir samvinnufélaga	Eftirl.sjóður F.I.A.	Lífeyrissj. starfsm. Reykjavíkurborgar	
Sparissjóður Norðfjarðar	Kaupfélag Austur-Skaftfellaga	Eftirl.sjóður Reykjanesbæjar	Lífeyrissj. starfsm. ríkisins	Váttryggingamiðlarar
Sparissjóður Norðlendinga	Kaupfélag Skagfirðinga	Eftirl.sjóður Sláturfélags Suðurlands	Lífeyrissj. starfsm. sveitarfélaga	Árni Reynisson
Sparissjóður Ólafsfjarðar	Verðbréfafyrirtæki og -miðlanir	Eftirl.sjóður starfsm. Hafnarfjarðar	Lífeyrissj. starfsm. Vestmannaeyjabæjar	DDF Váttryggingamiðlun
Sparissjóður Ólafsvíkur	Arion verðbréfavarsla	Eftirl.sjóður starfsm. Íslandsbanka	Lífeyrissj. Tannlæknafélags Ísl.	Fjárfestingamiðlun Íslands
Sparissjóður Reykjavíkur og nágrennis	A.R.E.V.	Eftirl.sjóður starfsm. Óliuverslunar Ísl.	Lífeyrissj. verkfræðinga	Nýja váttryggingaþjónustan
Sparissjóður Siglufjarðar	Íslensk verðbréf	Eftirl.sjóður starfsm. Útvegsbanka Ísl.	Lífeyrissj. verslunarmanna	Olaf Forberg
Sparissjóður Skagafjarðar	Jöklar - Verðbréf	Eftirl.sjóður starfsm. Lífeyrissjóðurinn	Lífeyrissj. Vestfirðinga	Tryggingamiðlun Íslands
Sparissjóður Strandamanna	NordVest Verðbréf	Frjálsi lífeyrissjóðurinn	Lífeyrissj. Vestmannaeyja	Tryggingamiðlun Reykjavíkur
Sparissjóður Suður-Pingeyinga	SPRON Verðbréf	Gildi - Lífeyrissjóður	Lífeyrissj. Vesturlands	Tryggingar og ráðgjöf
Sparissjóður Svartdæla	Verðbréfþjónusta Sparissjóðanna	Íslenski lífeyrissjóðurinn	Lífeyrissj. inn Lífið	
Sparissjóður Vestfirðinga	Virðing	Lífeyrissj. Akraneskaupstaðar	Lífeyrissj. inn Skjöldur	Aðrir eftirlitsskyldir
Sparissjóður Vestmannaeyja	H.F. Verðbréf	Lífeyrissj. Austurlands	Sameinaði Lífeyrissjóðurinn	Íbúðalánasjóður
Sparissjóður Vélstjóra	Íslenskir fjárfestar	Lífeyrissj. bankamanna	SamvinnuLífeyrissjóðurinn	Nýsköpunarsjóður atvinnulífisins
Sparissjóður Þórshafnar og nágrennis	Vaxta verðbréfamíðlun	Lífeyrissj. Bolungarvíkur	Söfnunarsjóður lífeyrissjóða	Tryggingarsjóður innstæðueigenda og fjárfesta
Sparissjóðurinn í Keflavík		Lífeyrissj. bænda		Tryggingarsjóður sparissjóða

# Virkni að leiðarljósi

fyrirtækja. Í kjölfar útrásar íslenskra fjármálafyrirtækja hefur erlent samstarf stórrafræn skil á gögnum. Óli Kristján Ármannsson hitti Jónas Fr. Jónsson að máli.

Barclay's þar sem eftirlitið var gagnrýnt fyrir að gera sér ekki grein fyrir hættum sem stöðjuðu hér að bankakerfinu. Jónas telur þá gagnrýni hins vegar skýrast að nokkru af því að fulltrúar bankans hafi verið með mjög skýrt mótaðar hugmyndir um stöðu mála og firrst við þegar þeir fengu ekki þau svör sem þeir bjuggust við. Þessi skýrsla sé þannig nokkuð frábrugðin öðrum úttektum.

„Á svipuðum tíma kom út skýrsla frá Royal Bank of Scotland þar sem kom fram að fundur þeirra með okkur hefði aukið mjög trú þeirra á kerfinu og að þeirra trú væri að gjaldmiðillinn okkar væri hér nokkuð vandamál, en ekki fjármálakerfið. Þá sagði HSH Nordbank, sem líka kom hingað, að helsti munurinn á okkur hér og löndum sem aðrir höfðu borið okkur saman við, svo sem Taíland, væri öflugar stofnanir. Svo verður ekki annað sagt en að í nýrri skýrslu Tryggva Þórs Herbertssonar og Frederics Mishkin fái eftirlitið mjög góða einkunn.“

## MÆLIKVARÐI SETTUR Á ÁRANGURINN

„Öflugur fjármálamarkaður er þjóðfélagslega hagkvæmur og mikilvægur. Hann sér um greiðslumiðlun, vörslu sparnaðar og að fjármagn leiti í sem hagkvæmasta farveg og ég vænti þess að áfram verði órar breytingar og frekari vöxtur þótt eitthvað hægist um á þessu ári,“ segir Jónas og áreittar að fyrst og fremst vilji Fjármálaeftirlitið hafa jákvæð áhrif á þróun markaðarins, veita honum þá umgjörð og það aðhald sem þurfi til og stuðla um leið að traustri starfsemi fyrirtækja. „Í þeim eignum leggjum við áherslu á að vera þekkt fyrir fagmennsku, áreiðanleika og árangur og vera ákveðin, en um leið sanngjörn.“

Til þess að vinna enn frekar að þessum markmiðum segir Jónas að lagt hafi verið í töluverða vinnu innan stofnunarinnar við að koma á því sem kallast stefnumiðað árangursmat, eða *balanced scorecard*, og er vel þekkt leið til að setja markmið og greina árangur í rekstri fyrirtækja og stofnana. „Síðan ég kom höfum við verið að klára þessa stefnumótun og markmiðasetningu, en í henni höfum við sett niður meginstefnu okkar, að stuðla hér að traustri fjármálastarfsemi og síðan framtíðarsýnina um að hafa jákvæð áhrif á þróun markaðarins. Við skilgreinum svo sextán markmið í mismunandi víddum og setjum einn til tvo mælikvarða fyrir hvert markmið.“ Hann segir að verið sé að innleiða árangursmat við þessar myndir og það verði prufukeyrt á þessu ári. „Árið verður þannig svolítil tilraunastofa meðan við erum að stilla okkur af, en ég vænti þess að við endurskoðum þetta í lok árs og förum frá og með næsta ári að mæla hér árangurinn með þessi markmið í huga.“

## AUKIN SJÁLFRIRKNI OG HÆFISMAT

Jónas segist mikla áherslu leggja á nútíma-væðingu og skilvirkni í starfinu, sem endurspeglar í því sem kalla megir aukna rafvæðingu. „Við söfnum miklum upplýsingum, en þar vil ég koma á rafrænum skilum á öllu, ekki bara þannig að gögn berist í tölvupósti heldur líkara því sem fólk þekkir af skilum skattskýrslunnar. Þannig eiga upplýsingar að geta komið og farið beint inn í gagnagrunna hér hjá okkur. Við getum þá greint gögnin mun fyrr og notað úrvinnsluferfi sem gefa þá til kynna ef eitthvað kallar á nánari skoðun, miðað við þær forsendur sem við setjum,“ segir hann og bætir við að næstu tvö ár fari í að klára þetta verkefni. Ferlið á ekki að vera fyrirtækjunum íþyngjandi eða setja á þau auknar kvaðir heldur á að auðveldla þeim að skila upplýsingum. „Þau þurfa að senda okkur fjölmargar skýrslur, hvort sem það er um stórar áhættuskuldbindingar, eiginfjárstöðu, lánveitingar vegna hlutabréfa og fleira.“ Jónas telur að um 3.000 skýrslueintök um margvíslu málefni berist eftirlitinu á ári frá eftirlitsskyldum aðilum. Fyrsta tilrauna-verkefnið varðandi þetta fer af stað á næstu vikum.

Jónas nefnir sem dæmi um uppbyggjandi aðhald að nýri stjórnendur fjármálafyrirtækja, tryggingafélaga og -miðlara, auk lífeyrissjóða, séu kallaðir í sérstakt hæfismat.

Áður þekktist þetta varðandi váttryggingafélög og -miðlara en var víkkað út til fjármálafyrirtækja og lífeyrissjóða í lok síðasta árs. Frá þeim tíma hafa tæplega tíu manns úr ólíkum félögum komið í mat og enginn þeirra hefur hlotið falleleinkunn.

„Í hæfismatinu felst í raun tvennt. Stjórnarmenn svara spurningalista og skila inn ákveðnum gögnum, en svo er heldur meiri þungi lagður á að prófa þá sem eru í við stjórnvölinn dags daglega, svo sem framkvæmdastjóra. Þeir kom hér í munnlegt próf þar sem farið er yfir lög og reglur sem um starfsemina gilda, til að tryggja að þeir séu meðvitaðir um helstu þætti. Menn koma vel undirbúnir og viðkvæðið hefur yfirleitt verið, svona eftir á, að menn séu mjög ánægðir með þetta, þeir hafi virkilega sest niður og farið í gegnum hlutina á heildstæðan hátt sem þeir hefðu kannski ekki annars gert.“

Fari illa hjá einhverjum í prófi segir Jónas að við því verði brugðist með því að gera stjórn fyrirtækisins viðvart og vekja á því athygli og mönnum verði svo gefinn kostur á að endurtaka ferlið. Hann telur þó ekki miklar líkur á að stjórnendur láti reka sig alveg á gat, enda væntanlega síun búin að eiga sér stað hjá viðkomandi stjórn í ráðning-arferlinu.

## ÁHERSLA LÖGÐ Á PENINGAPVÆTTI

Þá segir Jónas að stigin hafi verið ákveðin skref hjá Fjármálaeftirlitinu í þá átt að auka upplýsingagjöf. „Eftirlitið hefur náttúrlega lengi verið leiðbeinandi og gefið út leiðbeinandi tilmæli, en núna erum við farin að birta ákvarðanir um verðbréfamarkaðinn undir svokallaðri gegnsæisstefnu sem við fengum um mitt síðasta ár heimild í lögum til að gera. Við höfum svo líka verið að setja fram tulkana, en höfum þá verið að skoða ákveðin atriði sem ef til vill hefur verið vafi um á markaði og sett þá fram túlkun og eytt vafanum.“ Þetta segir Jónas ákveðna opnun frá því sem áður var þegar túlkun voru einstök atriði, en upplýsingarnar fóru ekki lengra en til fyrirtækisins sem í hlut átti.

Eins hefur verið lögð meiri áhersla á mál tengd peningapvætti. Er það meðal annars vegna nýs frumvarps til laga um lög gegn peningapvætti og fjármögnun hryðjuverka, en þar er Fjármálaeftirlitinu fært skýrara verk-svið en áður. Vegna þessa hefur verið ráðinn sérstakur starfsmaður sem brátt hefur störf. Einnig spilar inn í peningapvættisáhersluna nýafstaðin úttekt vinnuhóps OECD, Financial Action Task Force, sem fjallar um aðgerðir gegn peningapvætti og fjármögnun hryðjuverka í aðildarríkjum stofnunarinnar. „Þessi mál verða því í auknum forgangi í framhaldi af lagabreytingunni,“ segir Jónas en telur engu að síður umgjörðina almennt góða þegar kemur að þessum málum. „Þetta er hins vegar starf sem verður að sinna vel vegna alþjóðlegra skuldbindinga. Mest kemur þetta til með að felast í erlendu samstarfi, úttektum um hjá fjármálafyrirtækjum á innri ferlum, leiðbeinandi tilmælum og upplýsingagjöf til fyrirtækjanna, en allur þungi í rannsóknnum svona mála er hjá lögreglunni.“

## STAÐA ÍSLENSKU VIÐSKIPTABANKANNA

Jónas segir fyrir liggja að á næstunni fundi Fjármálaeftirlitið með viðskiptaböndkunum hverjum fyrir sig og fari yfir stöðu og horfur í starfsemi þeirra. Bankarnir hafa orðið fyrir barðinu á erfiðri umræðu greiningardeilda erlendra banka sem sumpart hefur byggt á vanþekkingu á íslenskum aðstæðum og endurómað hefur í sumum fjölmiðlum. Afleiðingin hefur meðal annars verið sú að lánakjör þeirra við endurfjármögnun á erlendum skuldabréfamörkuðum hafa versnað til muna. Jónas áreittar þó að um reglubundna fundi sé að ræða, slíkar viðræður fari alla jafna fram að vori og hausti. Hann segir ekki að undra skrif um banka, enda hafi þeir komið áráðnir inn á nýjan markað og væntanlega troðið einhverjum um tær.

„Grunnafkaða bankanna er viðunandi og það sem meira máli skiptir er að eiginfjárstaða þeirra er mjög sterk. Þeir hafa til dæmis staðist þau álagsspróf sem við gerum á þeim og eru mjög stíf,“ segir Jónas og bætir

við að bankarnir hafi einnig aukið áhættu-dreifingu sína, bæði með tilliti til tekna og landa. Hann segir ekkert benda til annars en að útlánagæði séu í lagi og bankarnir virðist vera að draga úr markaðs-áhættu vegna verðbréfa. „Hins vegar er endurfjármögnunin að stærstum hluta á mörkuðum erlendis, en það er viðskiptamódel sem bankarnir hafa valið sér og gera sér grein fyrir áhættunni sem felst í því. Þeir leggja áherslu á öflug áhættustýringu og þau áform sem þeir hafa kynnt okkur um fjármögnun á þessu ári og næsta eru trúverðug.“

Jónas segir mikilvægt að bæði bankarnir og stofnanir hér heima læri af þeirri umræðu sem átt hefur sér stað um íslenska hagkerfið og bankana. „Upplýsingagjöfin þarf að vera meiri og kannski á formi sem þeir aðilar sem eru úti á markaðnum telji sig þurfa. Bæði við og bankarnir þurfum ef til vill að sýna meira frumkvæði í að koma á framfæri upplýsingum. Þarna tel ég til dæmis að rafvæðingin muni hjálpa okkur mikið, því þegar hún er komin á verður mun auðveldara að greina og birta upplýsingar.“ Þá segir Jónas mikilvægt að menn átti sig á að verkefni á borð við upplýsingagjöf sem þessa verði viðvarandi, en ekki í formi „íslensks“ átaks þar sem upplýsingum verði mokað út í takmarkaðan tíma. Hann segir hins vegar að ásókn í upplýsingar hjá eftirlitinu og beiðni um fundi hafi stóraukist, en hingað til hafi fundir að mestu einskorðast við matsfyrirtækin og alþjóðlegar stofnanir. Jónas bendir einnig á að á síðasta ársfundum stofnunarinnar í byrjun nóvember síðastliðins hafi hann haft uppi varnaðarorð um stöðuna, áður en titringurinn hófst. „Því er ekki hægt að segja að við höfum sofið á verðinum. En þarna minnumst við meðal annars á útlánaaukninguna, fjármögnunina, markaðsverðbréfa-áhættu og áhættu af starfsemi í nýju umhverfi sem er fyrst og fremst þessi umtalsáhætta.“

Jónas segist telja að umræðan um hagkerfið og banka sé nokkurs konar veðrabrigði sem muni ganga yfir. „Umgjörðin og undirstöðurnar eru það traustar. Góð afkoma bankanna á fyrsta ársfjórðungi, þrátt fyrir óstöðugleika með lækkun á gengi krónunnar og virði hlutabréfa, hefur til dæmis haft jákvæð áhrif og álag á skulda-tryggingum bankanna hefur farið lækkandi. Tíma tekur að koma upplýsingum á framfæri. Þegar menn áttu sig á að grunnurinn er góður róast umræðan, en það tekur náttúrlega einhvern tíma.“



**STEFNUMMI LYST** Jónas Fr. Jónsson, forstjóri Fjármálaeftirlitsins, segir eftirlitið lífandi og skemmtilegan vinnustað þar sem mikil áhersla sé lögð á símenntun. Starfið sé enda fjölbreyttlegt með miklu erlendu samstarfi og samstarfi innanhúss.

MARKADURINN/GVA

## HVAÐ ER FJÁRMÁLAEFTIRLITIÐ?

Fjármálaeftirlitið er sjálfstæð ríkisstofnun með sérstaka stjórn. Hlutverk þess er að fylgjast með því að starfsemi eftirlitsskyldra aðila sé í samræmi við lög og reglur og að öðru leyti í samræmi við eðlilega og heilbrigða viðskiptahætti. Eftirlitsskyldir aðilar eru viðskiptabankar, sparissjóðir, lánaþyrftæki (fjárfestingarbankar), innlánsdeildir samvinnufélaga, verðbréfafyrirtæki, verðbréfamiðlanir og rekstrarfélög verðbréfasjóða, kauphallir, verðbréfamiðstöðvar, lífeyrissjóðir, váttryggingafélög og váttryggingamiðlara með starfsleyfi hér. Undir eftirlit Fjármálaeftirlitsins heyrir einnig á sama hátt starfsemi nokkurra fleiri aðila í fjármálastarfsemi, sem starfa samkvæmt sérstökum lögum. Kveðið er á um starfsemi og hlutverk Fjármálaeftirlitsins í sér lögum og lögum um ofangreinda fjármálastarfsemi.



### MIKIÐ ÚRVAL

Fjöldinn allur af stillanlegum- jafnt sem flötum rúmum í mörgum útfærslum og gerðum. Fáanlegar í öllum stærðum.

### DÝPSTA SLÖKUN, HVÍLD OG SVEFN SEM VÖL ER Á

Þar sem Tempur dýnan aðlagast líkamanum dreifir hún þyngdinni og dregur þar með úr þrýstingi á viðkvæma staði svo sem axlir, mjaðmir, hné og ökkla. Jafnframt styður hún undir og fyllir upp í „holrúmin“ sem gjarnan skortir stuðning svo sem mjóbak, háls og hnésbætur.



Tempur dýnan minnkar stórlega þörfina fyrir að bylta sér og snúa í svefni. Rannsóknir sýna að fólk sem sefur á Tempur heilsudýnu byltir sér í svefni að meðaltali 18 sinnum á nóttu, en á öðrum dýnum 80-100 sinnum. Þessi mikli munur felst í því að enginn þrýstingur myndast á líkamshlutum, s.s. mjóðmun, öxlum og höndum. Þar af leiðandi helst blóðstreymi óheft og stirðleiki og verkir láta ekki á sér kræla.

Með Tempur heilsudýnunni nærðu hámarks slökun, hvíld og svefni sem er lykilinn að góðri andlegri og líkamlegri heilsu.



EINA DÝNAN OG KODDINN SEM VIÐURKENND ERU AF **NASA** OG SKJALFEST AF GEIMFERÐASTOFNUN BANDARÍKJANNA ♦



Faxafeni 5 • Reykjavík • Sími 588 8477 • [betrabak@betrabak.is](mailto:betrabak@betrabak.is) • [www.betrabak.is](http://www.betrabak.is)  
Ópið virka daga frá kl. 10-18 • Laugardaga frá kl. 11-16

# STILLANLEGT OG ÞÆGILEGT



## **TEMPUR** TILBOÐSDAGAR Í MAÍ



### HELSUKODDAR

Yfir 30.000 læknar, sjúkráþjálfarar og kiropraktorar um heim allan mæla með Tempur heilsukoddanum, þar á meðal á Íslandi.



### HELSUDÝNUR

Dýpsta slökun, hvíld og svefn sem völ er á. Þar sem Tempur dýnan aðlagast líkamanum dreifir hún þyngdinni og dregur þar með úr þrýstingi á viðkvæma staði.



### STILLANLEG RÚM

Með því einu að snerta takka getur þú stillt rúmið í hvaða stöðu sem er. Með öðrum takka færð þú nudd sem þú getur stillt eftir eigin þörfum og látið þreytuna eftir eril dagsins líða úr þér.

**EITT LÍF - NJÓTUM ÞESS**

## MARKAÐURINN

Sögurnar... tölurnar... fólkíð...

Mikilvægt að allir leggist á eitt:

# Hver axli sitt í bar- áttu gegn verðbólgu

Hafliði Helgason

Staða efnahagsmála hefur verið í brennidepli að undanförmu. Eins og við var að búast stöndum við frammi fyrir talsverðri þenslu á næstunni.

Ákvarðanir í málefnum Íbúðalánasjóðs og tímasetning skattalækkana reyndist, eins og margvarað var við, eldsneyti á bjartsyniskast samfara mikilli erlendri fjárfestingu.

Þetta kom fáum á óvart. Hins vegar kom mörgum á óvart að staða efnahagsmála skyldi vekja slíka athygli erlendis. Afleiðingar þess voru afar neikvæð umræða sem ýtti af stað veikingu krónunnar og falli á hlutabréfamarkaði. Ekki er ólíklegt að þessir tveir markaðir verði viðkvæmir á næstunni í kjölfar lækkunarinnar.

Að undanförmu hefur þó birt til. Viðskiptaráð Íslands brást við með faglegum hætti og kallaði til virtan erlendan sérfræðing til að taka út áhættu íslenska fjármálakerfisins. Skýrsla þeirra Frederics Mishkin og Tryggva Þórs Herbertssonar virðist hafa náð eyrum þeirra sem fylgjast með efnahagssumræðu á Íslandi. Niðurstaða skýrslunnar er í stórum dráttum sú að grunnur hagkerfisins sé góður og lítil hætta á fjármálakreppu.

Það eru góðar fréttir. Hins vegar er það svo að það eru margar leiðir til að búa til kreppu. Ein er neikvæð umræða. Þess gættir í pólitískri umræðu að upphrópanir um að hér sé allt að fara til fíndans þyki tilhlýðilegar. Slíkar fullyrðingar eru fjarri sannri og til þess eins fallnar að skapa svartsýni sem getur leitt af sér samdrátt.

Verðbólguvæntingar eru annað sem huga þarf að. Seðlabankinum hefur ekki tekist að skapa þá trú á markaði að bankinn hyggist halda aftur af verðbólgu. Þrátt fyrir að hér sé ekki dregið í efa að Seðlabankinn hyggist hvergi hvíka virðist sú skoðun nokkuð almenn að ekki verði aftur snúið. Verðbólgan muni fara vel yfir markmið bankans.

Slíkt hugarfarar ýtir undir að á markaði gefi menn eftir og hækki vöruverð í stað þess að reyna að sporna á móti. Slíkt leiðir svo af sér meiri verðbólgu en ella.

Eftir mikla veislu er einnig pressa í samfélaginu að leiðrétta laun þeirra sem minnst hafa borið úr býtum og sinna störfum sem þarf að sinna með sóma, sjálfsvirðingar okkar vegna sem þroska- og mannúðlegs samfélags. Gegn slíku er erfitt að standa, en verði kjörin bætt þarf að tryggja að hækkingin klifri ekki upp launastigann.

Þegar svo vel gengur sem verið hefur þarf að gæta að sér. Laun þeirra sem mest bera úr býtum hafa hækkað verulega. Slíkt ýtir undir kröfur annarra um hærri laun. Vixlverkun hækkananna launa og verðlags er nokkuð sem verður að koma í veg fyrir. Slíkur víthringur byrjar oft í neðstu þrepum og klifrar upp. Hann getur líka byrjað efst í launastiganum og fetað sig þaðan niður.

eggert@markadurinn.is | hafliði@markadurinn.is | holmfríður@markadurinn.is | jonab@markadurinn.is | olíkr@markadurinn.is

**Viðskiptaráð Íslands brást við með faglegum hætti og kallaði til virtan erlendan sérfræðing til að taka út áhættu íslenska fjármálakerfisins ... Niðurstaða skýrslunnar er í stórum dráttum sú að grunnur hagkerfisins sé góður og lítil hætta á fjármálakreppu.**

## Af hverju ekki evra?

ORÐ Í BELG

Ásgeir Jónsson  
Hagfræðingur



Á þessum vetri hefur verið töluverð umræða um upptöku evru hérlendis. Umræðan hefur líklega vaknað vegna hágengis krónunnar framán af vetri og síðan gengisfall á vordögum sem mun án efa skila töluverðri verðbólgu á þessu ári. Þetta þarf kannski ekki að koma á óvart. Þessi umræða var síðast svo glaðvakandi á árunum 2000-2001 en þá lækkaði krónan einnig snögglega og verðbólguhraðinn var hársbreidd frá 10%. Þessi staðreynd, að gengið skuli hafa fallið með verðbólgu-skoti í tvígang eftir nútímaleg peningamálastjórnun komst á eftir 1998, hlýtur að vekja upp ákveðnar spurningar um virkni vaxtastjórnunar hérlendis þegar verðstöðugleiki er annars vegar. En ekki aðeins það. Þróun síðustu mánaða bendir eindregið til þess að gengisróinn og smæð mynsvæðisins hafi fengið nýja þýðingu fyrir fjármálastöðugleika sem vert er að gefa gaum.

NAUÐARVAL Á MILLI VERÐBÓLGU OG ATVINNULEYSIS

Í hagfræðikennslubókum er sá einfaldi boðskapur boðaður að virði þess að hafa sérstakan gjaldmiðill og sjálfstæða peningamálastjórnun felist í þjóðhagslegum stöðugleika. Til að mynda, að geta brugðist við uppsveiflu hérlendis með vaxtaaðhaldi í stað þess festa sig við peningamálastefnu stærra mynsvæðis sem miðast við allt annan hagveiflutakt. Þetta kann að vera rétt, en aðeins að hluta. Raunar hefur hver einasta uppsveifla á Íslandi seinasta aldarfjórðung eða svo endað með gengislækkun og verðbólgu, hvort sem um var að ræða gengisfellingar eins og var á fyrri tíð eða gengisfall á markaði sem nú þekkist. Í öllum tilvikum hefur gengislækkunin verið liður í aðlögun íslenska hagkerfisins eftir ofhittun árunum á undan. Lækkun krónunnar hefur einnig skilað mjúkum lendingu í þeim skilningi að landsframleiðsla hefur ekki dregist verulega saman né hefur atvinnuleysi látið á sér kræla. Aftur á móti hafa aukaverkanirnar lýst sér í verðbólgu. Það er því með nokkrum rétti hægt að segja að landsmenn geti valið á milli þess að hafa krónu og látið niðursveiflunnar koma fram í verðbólgu eða hafa evru og láta þær koma fram í atvinnuleysi.

Ástædan fyrir þessu nauðarvali á milli verðbólgu og atvinnuleysis er ekki sú að

Seðlabankinn hafi ekki sinnt hlutverki sínu eftir að peningamálastjórnun komst í nútíma-horfi árið 1998. Þvert á móti. Þess í stað virðast vera ákveðinir meinbugir á því hvornig peningamálastefnan berst um hagkerfið. Það er töluvert þrautaverk að hafa áhrif á fjármagnsmarkaðinn hérlendis, sem er að mestu leyti verðtryggður til langs tíma. Til þess að ná langtímakröfunni upp þarf bankinn að hækka nafnvexti mun hærra en þekkist hjá öðrum vestrænum ríkjum. Slík vaxtahækkun hlýtur hins vegar ávallt að ýta gengi krónunnar upp. Sú gengishækkun verður síðan til þess að hvetja einkaneyslu áfram þar sem innfluttar vörur lækka í verði. Þannig eykst einkaneysla fram úr hófi og viðskiptahalli byggist upp sem fyrr eða síðar hlýtur að þrýsta gengi krónunnar niður og kalla fram verðbólgu. Þetta samspil hefur nú sést tvisvar hérlendis, sem virðist benda til þess að kerfisbundinn vandi sé til staðar. Það sem virðist þó verra er að þessi gamalgróni Akkilesarhell gæti einnig hafa fengið nýja þýðingu fyrir fjármálastöðugleika.

KRÓNAN OG ALPJÓÐLEG FJÁRMAGNSVIÐSKIPTI

Á síðustu árum hafa fjármagnsviðskipti alþjóðavæðst hérlendis bæði með útrás í bankaviðskiptum og fjölbjódabátttöku á fjármálamarkaði. Eftir því sem þessari samþættingu vindur áfram verður smæð mynsvæðisins til meiri trafala. Í fyrsta lagi hafa íslenskir bankar mjög takmarkaðan stuðning lánveitenda til þrautavara sem getur tryggt lausafjárstöðu þeirra þegar um erlend bankaviðskipti er að ræða. En áhyggjur af lausafjárstöðu og fjármögnun eru sá rauði þráður sem gengur í gegnum allar erlendar greiningar á íslenskum bönkum. Þetta þrautavarahlutverk virðist ekki hafa verið skilgreint svo opinbert sé fyrir Seðlabanka Íslands en ljóst er að ávallt verður erfiðleikum bundið fyrir SB að þjóna þessu hlutverki á öðrum mynsvæðum þar sem bankinn hefur aðeins einkarétt á prentun á íslenskum krónum.

Meðan þetta ástand varir munu íslenskir bankar – líkt og allir bankar sem hafa ekki stuðning af lánveitenda til þrautavara – verða viðkvæmir fyrir umtali og grunsemdum af öllu tagi. Þeir munu einnig þurfa að borga fyrir þetta stuðningsleysi með hærra áhættuálagi í fjármögnun sinni í framtíðinni, sem er beinn kostnaður þess að hafa vaxið upp úr íslenska fjármagnsmarkaðinum. Í öðru lagi hafa íslenskir markaðir – þar með talinn gjaldeyrismarkaðurinn – orðið að athafnasvæði fyrir erlenda fjárfesta. Þetta er í sjálft sér gleðileg þróun, en ekki áhættulaus. Fjármálamarkaðirnir hér eru svo grunnir að tiltölulega litlar breytingar í fjármagnsflæði geta haft stór áhrif og líkurnar á öfgahreyfingum með tilheyrandi óstöðugleika hafa vaxið töluvert. Til að tryggja stöðugleika undir þessum kringumstæðum þarf gríðarlega stóran gjaldeyrissvarasjóð og líklega markaðsinngrip af hálfu Seðlabankans í framtíðinni til þess að viðhalda stöðugleika. Þetta bendir sterklega til þess að kostnaðurinn við sjálfstæða mynt muni fara vaxandi á næstu árum.

AF HVERJU SJÁLFSTÆÐ MYNT?

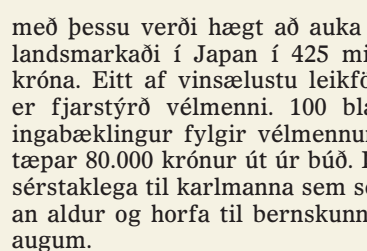
Ástædan fyrir því að viðhalda sjálfstæðri mynt hlýtur að vera tvíþætt. A) Að ábatinn við sjálfstæða peningamálastjórnun sé stærri en velferðartapið sem myntin veldur. B) Að sá kostur að taka upp aðra mynt sé í raun ekki til staðar nema með töluvert miklum tilfæringum sem snúast um allt aðra hluti en efnahagsmál. Flest bendir nú til þess að seinni liðurinn sé hin raunverulega ástæða fyrir því að Íslendingar eru nú með sjálfstæða mynt. Krónan er að valda töluverðum velferðarkostnaði með háu vaxtastigi og óstöðugleika sem er aðeins að litlu leyti réttlætlanlegur með þeim ábata sem sjálfstæð peningamálastjórnun skapar. Það myndi aftur á móti gera lítið gagn að taka upp evruna einhliða og fá ekki aðild að þeim stofnanamma sem umlykur evrópska mynsvæðið. Sú ráðstöfun ein og sér að fórna Seðlabanka Íslands án þess að fá Evrópska seðlabankann sem lánveitanda til þrautavara myndi einungis gera illt verra. Upptaka evrunnar hlýtur ávallt að koma samhliða aðild að Evrópusambandinu, sem er mjög stórt pólitískt mál sem snýst um mun fleiri hluti en peningamál.

UM VÍÐA VERÐLÖD

### Leikföng fyrir fullorðna

Economist | Breska viðskiptatímaritið Economist gerir leikföng fyrir fullorðna að umfjöllunarefni í nýjasta tölublaði sínu. Þar segir að leikfangarframleiðendur í Japan sjái hag sinn í því að setja á markað leikföng sem höfði jafnt til barna og fullorðinna. Telja þeir að með þessu verði hægt að auka veltuna á innanlandsmarkaði í Japan í 425 milljarða íslenskra króna. Eitt af vinsælustu leikföngunum í Japan er fjarstýrð vélmeni. 100 blaðsíðna leiðbeiningabæklingur fylgir vélmenninum, sem kostar tæpar 80.000 krónur út úr búð. Það er sagt höfða sérstaklega til karlmanna sem senn nálgast miðjan aldur og horfa til bernskunnar með glampa í augum.

Þetta er einn af mörgum leikföngum sem eru brennilega söluhlutur á markaði í Japan.



### Verslanir út í kuldanum

Fortune | Smásöluverslun hefur sjaldan verið betri á Indlandi. Í nýjasta tölublaði Fortune segir að alþjóðlegar verslunarkerðjur á borð við Wal-Mart, Tesco og Carrefour horfi löngunaraugum á indverska smásöluhandlaðnum og vilji sneið af kókunni. Eftir töluverðu er að sækjast því mannfjöldi á Indlandi er kominn yfir milljarð. Þá hefur hagur millistéttarinnar batnað töluvert. Takmarkanir stjórnsvalda á fjárfestingar erlendra aðila á Indlandi koma hins vegar í veg fyrir að verslunarkerðjurnar geti reist útibú í landinu. Litlar líkur eru taldar á að úr ræstist því tiltölulega lítil villi þykir vera fyrir hendi á Indlandi að fá erlenda aðila inn á markaðinn.



ÚTGÁFUFÉLAG: 365 – prentmiðlar RITSTJÓRI: Hafliði Helgason RITSTJÓRN: Eggert Þór Aðalsteinsson, Hólmfríður Helga Sigurðardóttir, Jón Aðalsteinn Bergsveinsson, Óli Kristinn Ármannsson AUGLÝSINGASTJÓRI: Jónína Pálsdóttir RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skáftahlíð 24, 105 Reykjavík. AÐALSÍMI: 550 5000 SÍMBRÉF: 550 5006 NETFÖNG: ritstj@markadurinn.is og auglysing@markadurinn.is VEFANG: visir.is UMBROT: 365 – prentmiðlar PRENTVINNLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. dreifing@posthusid.is Markaðinur er dreift ókeypis með fréttablaðinu á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Markaðurinn áskilur sér rétt til að birta allt efn blaðsins í stafreunu formi og í gagnabönkum án endurgjalds.

Betri leið til  
að vinna á  
tímaskorti

“...hvergi áður náð jafn hárrí ávöxtun á  
tímasparnað...”  
Fylkir Sævarsson, 39 ára lðfræðingur.

“Í þessu er fólgin mikill tímasparnaður.”  
Ester Ýr Jónsdóttir, kennari

“Hreinn tímabjófur að láta það fram hjá sér fara.”  
Rut Skúladóttir, 20 ára nemí.

Meiri tími – Aukið forskot – Sterkari sérstaða

Hvað segja nemendur okkar um námskeiðið:

Frábært, markvisst, hnitmiðað, krefjandi, mikil aðstoð, árangursríkt, góð þjónusta.

3. vikna hraðnámskeið 13. júní

Akureyri 3. vikna hraðnámskeið 17. maí

Náðu árangri með okkur í sumar og skráðu þig á  
sumarnámskeið Hraðlestrarskólans.

Gerum föst verðtilboð í fyrirtækjanámskeið



VR og fleiri stéttarfélag styrkja þátttöku félagsmanna sinna á námskeiðinu.



# Ökuritar geta gagnast fyrirtækjum

Hjá fyrirtæki einu henti að lögreglan mætti í fyrirtækið með ákæru á hendur einum bílstjóra fyrirtækisins fyrir að hafa ekið á kyrrstæða bifreið og stungið af fyrr um morguninn. Yfirmaðurinn fór út með lögreglunni og sá að annað framhorn bílsins var dældað. Kallað var á ökumanninn og kvað hann þessa dæld vera gamla og hann hefði ekki verið á umræddum stað þennan morgun. Bíllinn var búinn GPS-ökurita sem sýnir nákvæmlega hvaða leiðir voru eknar, hve hratt var ekið og

hvernig. Nú voru gögnin sótt í ökuritann. Kom í ljós að öku- maðurinn hafði haft rétt fyrir sér. Ökuritinn sem skráir staðsetningu bílsins á hverjum tíma sýndi að viðkomandi bifreið var ekki völd að þessu tjóni. Þegar rætt var nánar við þann sem kærði viðurkenndi hann að hann væri ekki viss um hver hefði ekið utan í bíllinn hans. Nú á viðkomandi yfir höfði sér ákæru fyrir tilraun til tryggingasvika.

Þessi saga er bara ein af mörgum þar sem ökuritar koma við sögu. Notkun ökurita hefur

margsannað sig og þróun þeirra er nokkuð ör. Hægt er að fá mismunandi upplýsingar úr þeim eftir þörfum en þeir eiga það sammerkt að með notkun þeirra lækkar verulega rekstrarkostnað bíllanna, tjónatíðni lækkar og ekki síst er farið að bjóða upp á að skoða staðsetningu bíllanna í rauntíma, sem gerir flotastjórnun markvissari hjá fyrirtækjum.

Auðvelt er að finna hvort og þá hvaða starfsmenn það eru sem eru að fara illa með bíla fyrirtækisins. Sífelld fleiri fyrirtæki hafa tekið þessa tækni upp

## ÖRUGG FYRIRTÆKI



Átak Markaðarins og Sjóvá

og er haft eftir forráðamönnum margra þeirra að þetta hafi aukið jákvæða mynd fyrirtækis þeirra. Ökumenn sýni frekar fyrirmyndarakstur og bílarnir

séu betur nýttir, þar sem færri tapaðar vinnustundir fari í viðgerðir.

Þessi tæki hafa einnig reynst vel við flotastjórnun þar sem hægt er að sjá hverju sinni hvar bílar fyrirtækisins eru staddir hverju sinni. Sjóvá hefur fylgst með sumum þessara fyrirtækja og séð að tjónatíðni hefur lækkað. Þar sem iðgjöld haldast í hendur við tjónatíðni hefur þetta haft áhrif á tryggingaiðgjöldin.

Mesti ávinningurinn er færri slys á starfsmönnum í umferðinni. Mesti fjársjóður hvers fyrirtækis er auðvitað starfsmennirnir.

Einar Guðmundsson  
forvarnarlátrúi Sjóvá

## SPÁKAUPMAÐURINN

### Munið að gefa spáfuglunum

Menn halda alltaf að við sem spáum í spilun og tókum stöður á markaði séum óttalegur óþurftarlýður sem græði og græði á kostnað einhverra nýtsamra sakleysingja.

Það er nú öðru nær. Við spákaupmenn erum nauðsynlegur þáttur í að skapa verðmyndun á markaði og dýpkum markaðinn. Hér á landi er skortur á slíkum mönnum og þeir sem eru jafn góðir og ég eru teljandi á fingrum einnar handar sem misst hefur nokkra putta.

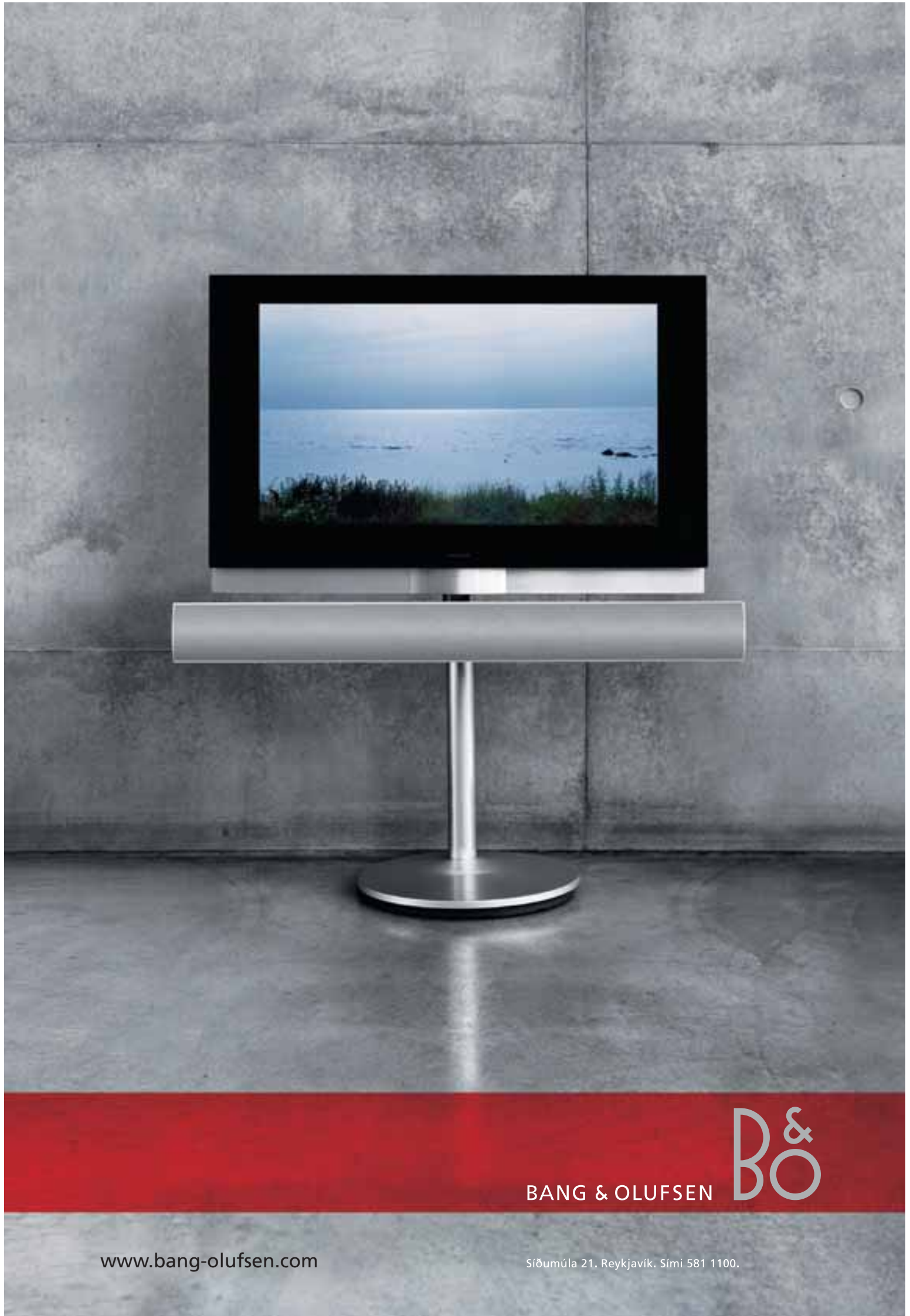
Málið er að stéttin er nánast að þurrkast út þessa dagana. Brosandi sléttgreiddir drengir í teinóttum jakkafötum sem tóku manni eins og amma með nammi væri komin í heimsókn horfa nú flóttalega framhá manni og þykjast hafa mikið að gera. Við hvað, getur maður spurt. Ekki eru þeir að bjóða manni lán. Ekki eru þeir að taka stöður. Þessa dagana vinna þeir aðallega við að vera hræddir við fyrrum stórkúna sem fá ekki lengur nein lán til að taka stöður á markaði.

Við spákaupmenn erum allt í einu ekki mjög velkomnir. Sjálfur þarf ég engu að kvíða, þótt ekkert sé að gerast. Maður hafði auðvitað vit á að nota uppsveifluna í að kaupa í erlendum fyrirtækjum með fínu cashflowi. Mér rennur bara til rifja að sjá marga stórvini mína engjast í snörunni þessa dagana. Húsin á leið til bankanna og þeir bara ekki með. Það mun ekkert gerast á þessum markaði meðan bankarnir kreista spákaupmennina.

Ég er því að hugsa um að taka mér gott frí. Halda því sem ég er kominn með á markaðinn þó það sé í tapi og láta Seðlabankann um að ávaxta krónurnar mínar. Evrurnar og dollarana ætla ég að ávaxta sjálfur. Það eru fleiri leikvællir en hér heima og þegar enginn vill leika við mann hér verður maður bara að bregða sér á næsta róló. Best að hafa með sér pollagallann, því það rignir víst víðar í heiminum en í Kauphöll Íslands.

Svo mætir maður bara brúnn og sætur í haust og tekur stöður á markaðnum. Bankastrákarnir eiga eftir að verða svangir aftur, sanniði til. Ég á fóður, en ég er ansi hræddur um að í stéttinni minni muni hafa fækkað verulega. Gamlir félagar á markaðnum verða komnir í launavinnu og leigja húsin sín af bönkunum. Sjálfur á ég mitt skuldlaust, enda aldrei verið svo vitlaus að leggja sjálfan mig undir.

Spákaupmaðurinn á horninu



BANG & OLUFSEN

B&O

www.bang-olufsen.com

Síðumúla 21, Reykjavík. Sími 581 1100.

## AURASÁLIN

## Náð og Mishkin

**Þá kom í ljós** að ekki eru allir útlendingar sem fjalla um íslenskt efnahagslíf fífl. Endurlausnari íslenska efnahagsundursins er Friðrik Mishkin, hagfræðiprófessor og hetja. Maðurinn er eini erlendi sérfræðingurinn sem hefur réttan skilning á kraftaverkamætti íslenskra athafnaskálda og þar af leiðandi sá eini sem mark er á takandi. Aurasálin fagnar Mishkin innilega.

*Heill og heiður, Mishkin okkar góður! Þú hjartans bestu óskum kvaddur sért. Því þú ert vinur vorrar gömlu móður og villt ei sjá að henni neitt sé gert.*

**Lag væri** nú þegar styttest í 17. júní að að heiðra þennan besta vin Íslands. Hann hlýtur að fá fálkaorðuna - stórriddarakrossinn, ekkert minna! Höldum honum veglega veislu, veitum honum lyklu að gullforða Seðlabankans og sendum hann hédan með tylft yngismeyja um borð í snoturri snekkju eða í einhverri af fjölmörgum einkaþotum athafnaskálda okkar.

**Jafnframt** er kominn tími til að fjarlægja það lýti sem er danska skjaldarmerkið á framhlið Alþingis. Við verðum að svara árásum danskra „frænda“ okkar. Þeir þykjast hafa hér áhyggjur af fjárhagslegum stöðugleika meðan þær mættu ef til vill vera meiri af andlegum stöðugleika eigin greiningardeilda.

**Þótt Aurasálin** hafi enga hagsmuni af gengi stórbokkanna í íslensku efnahagslífi og hafi í langan tíma beðið eftir kreppu getur hún ekki annað en fagnað því þegar Íslandsvinur á borð við Mishkin löðrungar danska óvininn með þessum hætti. Íslendingar eru fámenn þjóð og við verðum að standa saman, sérstaklega þegar að okkur er sótt.

**Þetta á sérstaklega við** nú á þessum viðsjárverðu tímum. Gömlu dönsku kúgararnir láta til skarar skrifa gegn okkur á nákvæmlega sama tíma og bandaríski herinn yfirgefur landið. Þetta getur ekki verið tilviljun. Aurasálin hefur fyrir því nokkuð áreiðanlegar heimildir að Danske Bank vinni að því ásamt danska hernum að undirbúa innrás. Þáttur greiningardeildarinnar er að brjóta niður baráttuþrek þjóðarinnar - en nú hefur Mishkin snúið taflinu við. Og ef fram heldur sem horfir - og Íslendingar eignast fleiri ráðuneyti í Kaupmannahöfn - þá gætum við horft fram á þann dag að við verðum herraþjóðin.

**Mikið mun þá Aurasálin** skemmta sér við að selja fúinn fisk til Danmerkur og fylgjast með því þegar íslenska skjaldarmerkið verður hengt upp á Folketinget. Og þá kemur vart annað til greina en að gera fæðingardag Friðriks Mishkin, 11. janúar, að almennum frídegi hér á landi og reisa honum veglega stytta við Kauphöllina.

## Árangurinn getur ráðist af orðsporinu

Orðspor og árangur var yfirskrift ársfundar Útflutningsráðs Íslands sem haldinn var fyrir helgi. Óli Kristján Ármannsson sat fundinn og fylgdist með.

„Mjúk lending hagkerfisins er langlíklegust,“ segir Leif Beck Fallesen, ritstjóri og framkvæmdastjóri danska viðskiptablaðsins Børsen. Fallesen var einn þriggja aðalræðumanna á ársfundi Útflutningsráðs Íslands í Salnum í Kópavogi á föstudag.

Fallesen segir harkalega lendingu hins vegar ekki útilokaða en ólíklega vegna þess hve þaðan í efnahagsmálum heimsins sé góð. Hann segir nokkuð mikið gert úr fjárfestingum Íslendinga í Danmörku því þær nemi ekki nema um þremur prósentum af heildarfjárfestingum útlendinga í landinu.

Hann segir Íslendinga hafa sett mismikið mark á hin ýmsu svið dansks viðskiptalífs en hrósar þeim fyrir góðan árangur í fyrirtækjarekstri ytra. „Eitthvað kunna þeir, það er alveg ljóst,“ segir hann og vísar meðal annars til þess hvernig tekist hafi með góðum árangri að snúa við rekstri verslananna Magasin, Illum og Merlin, en það hafi Dönnum ekki tekist að gera þrátt fyrir ítrekaðar tilraunir.

Í ræðu sinni talaði Fallesen einnig um möguleika Íslands á að ganga í Evrópusambandið og taldi Þýskaland og Norðurlöndin, auk Hollands, Belgíu og Lúxemborgar, mundu fagna aðildarumsókn hédan, þótt í sambandinu væri ekki búist við slíkri umsókn og engin sértíliboð uppi á borðinu fyrir Ísland. Hann segir hins vegar viðbúði að Frakkland og Miðjarðarhafslöndin muni draga lappirnar þegar komi að afgreiðslu umsóknar. „Þau lönd munu vilja tala málið í hel,“ segir hann og telur að ýmislegt myndi vinnast með aðild okkar að sambandinu; aukinn stöðugleiki í efnahagsmálum, lægri vextir og full



LEIF BECK FALLESEN

aðild að sameiginlegum markaði Evrópusambandsins. Hann áréttar þó að ekkert knýi sérstaklega á umsókn landsins.

## Efndu til ráðstefnu eftir stofnun útibús

Lögfræðistofan LOGOS opnaði i byrjun ársins útibú í London, fyrst íslenskra stofa. Stofan efndi nýverið til ráðstefnu um íslensku útrásina.

Í tilefni af þeim tímamótum að hafa fyrst íslenskra lögfræðistofa opnað útibú í London efndi LOGOS til ráðstefnu um íslensku útrásina í húsakynnum Kauphallarinnar í London síðasta fimmtudag. Viðstaddir voru um 200 innlendir og erlendir gestir. LOGOS er elsta og stærsta lögfræðistofa landsins, á rætur að rekja til ársins 1907.

„Með þessari ráðstefnu vildum við kynna okkur til leiks, eftir að hafa starfað hér í nokkra mánuði,“ segir Guðmundur J. Oddsson, forstöðumaður útibúsins, en hann stýrði stofnun þess. Útibúði er sjálfstætt rekið í samvinnu við þrjá skandinavískar lögfræðistofur. „Hér voru í dag fulltrúar allra stærstu banka og lögfræðis- og endurskoðunarskrifstofa sem starfa hér á hinum alþjóðlega markaði í borginni og sinna viðskiptum við íslensk fyrirtæki.“

Guðmundur segir að unnið sé með þeim íslensku fyrirtækjum sem starfa í Bretlandi um yfirtöku og fjármögnun á félögum um þar og annars staðar. Einnig vinnist stofan fyrir Breta sem viðskipti eigi á Íslandi. „Vinnan hér er nokkuð flóknari en heima, þar sem maður þekkir mann. Hér er sérhæfingin líka meiri,“ segir Guðmundur. Í upphafi var gert ráð fyrir einum lögfræðingi á skrifstofunni í London, en þörfin kallaði fljótlega á annan til viðbótar, auk þess sem nýliðar í stéttinni eru komnir þangað og verða þar í tímabundnum störfum.



STOLTIR Í LUNDÚNUM Guðmundur J. Oddsson forstöðumaður ásamt Ármanni Þorvaldssyni og Lýði Guðmundssyni, sem fluttu fyrirlestara á ráðstefnunni.

„Við njótum reynslu Skandinavanna með því að vera undir sama þaki og þeir, auk þess sem LOGOS á aðild að tveimur alþjóðlegum samtökum óháðra lögfræðistofa. Þannig getum við veitt viðskiptavinum okkar góða þjónustu um allan heim,“ segir Guðmundur.

**FJÁRFESTINGAR Í ÚTLÖNDUM** Ráðstefna LOGOS á fimmtudaginn var troðfyllt einn af fundarsölum Kauphallarinnar í London.

Ármann Þorvaldsson, forstjóri Singer & Friedlander Group, dótturfélags KB banka, og Lýður Guðmundsson, forstjóri Bakkavarar Group, fluttu þar framsöguerindi. Ármann skýrði fyrst frá helstu kenntölum íslensks efnahagslífs og bar saman þróunina á Íslandi og í löndum Evrópusambandsins á undanförunum árum. Þá fjallaði hann um fjárfestingar íslenskra fyrirtækja erlendis og hvernig ekki hefði allt gengið upp í

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.



Í SALNUM Í KÓPAVOGI Á aðalfundi Útflutningsráðs, sem haldinn var síðasta föstudag, flutti Geir H. Haarde utanríkisráðherra ávarp og Sigrún Davíðsdóttir blaðamaður kynnti skýrslu um aðferðir og árangur í útrás á Norðurlöndum. Þá voru flutt erindi sem með einum eða öðrum hætti fjölðuðu um tengsl orðspors og árangurs.

MARKAÐURINN/CVA

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst aukinni aðhaldssemi í ríkisfjármálum.

erlendum mörkuðum. Hún vísar aði til undangenginnar umræðu erlendis um hagkerfið hér og hótaði Fallesen samkeppni á dagblaðamarkaði.

Sigurjón segir ljóst að sér-íslenskir þættir séu til trafala þegar starfa eigi í alþjóðumhverfi. Hann bendir meðal annars á sveiflur á gengi krónunnar, auk viðskiptahalla og fleiri hluta. „Til að vera fullgildur þátttak-

and í alþjóðlegum fjármála-

markaði þarf að spila eftir þeim leikreglum sem þar gilda,“ segir hann og telur erlenda fjárfesta ekki tilbúna að sætta sig við hluti og sveiflur sem Íslendingar þekki úr sinni efnahags sögu. Hann segir stjórn ríkisfjármála og peningamála verða að ganga í takt og kallar eftir sýnilegri og helst auk

PETER LEHMANN DAGAR

11. – 14. maí



## Kvöldverður á Hótel Holti

Á Peter Lehmann dögum á Hótel Holti verður boðið upp á veglegan kvöldverð dagana 11. – 14. maí. Matur og vínklas með hverjum rétti kostar aðeins 9.500 kr. Tekið er á móti borðapöntunum í síma 552-5700 og á [holt@holt.is](mailto:holt@holt.is)

### MATSEÐILL

Hörpuskelsterrín með skelfiskssalati og sítrónugrasfroðu  
• Peter Lehmann Semillon 2003

Langtímaeldaður þorskur á kartöflukremi  
• Peter Lehmann Chardonnay 2003

Rauðvínsgljáð nautalund með reyktri nautatungu með smátt skornu grænmeti og sósa „Bordelaise“  
• Peter Lehmann Eden Valley Shiraz 2001

Apríkósubaka, döðlukompot og dvergappelsínu- rúsínúís  
• Peter Lehmann Botrytis Semillon 2002

### Vandað vinnámskeið í Þjóðmenningarhúsinu

Andrew Wigan yfirvingerðarmaður Peter Lehmann er einn af virtustu víngerðarmönnum Ástrala.

Hann heldur á vegum Vínskólans svokallaðan „Master class“ í Þjóðmenningarhúsinu fimmtudaginn 11. maí kl. 17.30.

Námskeiðið kostar 2.300 kr. og hægt er að skrá sig með því að senda tölvupóst á [vinskolinn@vinskolinn.is](mailto:vinskolinn@vinskolinn.is).



Barnesa  
PETER LEHMANN  
Australia





NJÓTTU LÍFSINS  
MEÐ HEILBRIGÐUM  
LÍFSSTÍL

Sængurverasett  
handklæði  
baðsloppar



RÚMCO

Langholti 111, 104 Rvk. Sími 568 7900  
Opíð virka daga 11-18 • laugardaga 11-14



FRÁ KYNNINGU HUGVITS Á NÝJUSTU ÚTGÁFU GOPRO-HUGBÚNAÐARINS  
Haraldur Örn Ólafsson, Þóroddur Bjarnason, sölustjóri Hugvits á Íslandi, Sveinn Hannesson, markaðsstjóri Hugvits, og Ólafur Daðason, framkvæmdastjóri Hugvits.

## GoPro í grunnbúðum

Fjölmenni var á kynningu Hugvits á nýjustu útgáfu GoPro-hugbúnaðarins í Salnum í Hamraborg í Kópavogi í síðustu viku. Hugbúnaðurinn var kynntur á sama tíma í Noregi og Danmörku og verður kynntur víðar á næstu dögum og vikum.

Vinnuheiti útgáfunnar, sem notast við IBM Workplace, er í höfuðið á sherpanum Tenzing Norgay, nepalska leiðsögumanninum sem fór fyrstur á Everest-tind með Nýsjálandingnum Edmund Hillary í lok maí árið 1953. Haraldur Örn Ólafsson lýsti ferð sinni á Everest árið 2002 og líkti ferðinni við þróunarferli hugbúnaðarins. Sagði hann m.a. að þróun kerfa eins og GoPro væri víðamikil verkefni sem krefðist mikils undirbúnings, þrautseigju og

reynslu og þannig mætti segja að hugbúnaðurinn væri enn í fyrstu grunnbúðum og við það að leggja á fjallið.

Þá gerði Ólafur Daðason, framkvæmdastjóri Hugvits, grein fyrir framtíðarsýn fyrirtækisins og lýsti þeim nýjungum í GoPro-hugbúnaðinum sem líta mundu dagsins ljós á næstu tveimur árum. Á meðal nýjunga í nýju útgáfunni er persónusniðið vinnu-umhverfi og meiri möguleikar á hópvinnu og fjarvinnslu en þekkt hafa fram til þessa. Tilraunaútgáfa af nýjustu útgáfu hugbúnaðarins er í notkun í Stjórnarráði Íslands og sagði Sveinn Hannesson, markaðsstjóri Hugvits, að þróun kerfisins væri unnin í nánú samstarfi við helstu sérfræðinga IBM á sviði hópvinnullausna.

- jab

## FÓLK Á FERLI

**JÓN ÞÓRISSON**, sem fyrir ári lét af störfum sem aðstoðarforstjóri Íslandsbanka, hefur gengið til liðs við VBS fjárfestingarbanka hf. í kjölfar þess að fjárfestingarfélag undir hans forystu hefur keypt 5,5 prósentu eignarhlut í bankanum. Hann mun leiða fyrirtækjasvið og viðskiptaþróun VBS og hefur hann störf hinn 2. maí næstkomandi. Jón hefur yfir 20 ára fjölbreytta starfsreynslu, sem almennur bankamaður, útíbússtjóri, framkvæmdastjóri og síðast aðstoðarforstjóri Íslandsbanka. Einnig hefur hann setið í fjölmörgum stjórnnum innan bankakerfis og utan. VBS er umboðsaðili Carnegie fjárfestingarbankans á Íslandi.

**ÁSGEIR ÁSGEIRSSON** hefur tekið við stöðu forstjóra nýs félags í eigu Marel hf., AEW Delford Systems Ltd. á Bretlandi. Ásgeir hóf störf hjá Marel árið 1986 og starfaði lengst af við vörubrúun fram til ársins 1996. Hann var forstöðumaður upplýsingatæknideildar og síðar gæðamála frá 1996 til 2001. Ásgeir varð annar af tveimur framkvæmdastjórum vörubrúunar árið 2001 og gegndi því starfi til marsloka 2006. Ásgeir lauk B.S. prófi í rafmagnsverkfræði frá H.Í. 1986, B.S. prófi í tölvunarfræði frá H.Í. 1990 og meistaraþráðu í rafmagns- og tölvuverkfræði frá University of Washington, Seattle, 1993.

**JÓN BIRGIR GUNNARSSON** hefur tekið við stöðu framkvæmdastjóra viðskiptaþróunar AEW Delford, Bretlandi. Jón hóf fyrst störf hjá Marel sumarið 1996, þá í sumarstarfi, en var fastráðinn í byrjun árs 1997. Frá 2002 hefur hann verið ráðgjafi á Ráðgjafasviði Marel eða þar til hann tók við starfi hjá nýju félagi Marel í Bretlandi. Jón er með meistaraþrátt í vélsmíði frá lðnskólanum í Reykjavík 1997 og véliðfræði frá Tækniskóla Íslands 1997. Hann hóf MBA nám í HÍ haustið 2005.

**SIGSTEINN P. GRÉTARSSON** hefur tekið við stöðu framkvæmdastjóra viðskiptaþróunar Marel hf. Sigsteinn hefur starfað hjá Marel síðan 1997 sem sölustjóri og ráðgjafi á sölu og markaðssviði. Árið 2001 flutti Sigsteinn til Brisbane í Ástralíu við stofnun dótturfélags Marel í Ástralíu og var framkvæmdastjóri félagsins til 2005. Eftir heimkomu til móðurfélagsins hefur hann unnið að samruna og fjárfestingaverkefnum. Sigsteinn er með B.S. próf í vélaverkfræði frá Bradley University, Illinois árið 1990 og M.S. próf í vélaverkfræði frá University of Illinois, Urbana-Champaign í Bandaríkjunum árið 1992.

**KRISTJÁN HALLVARÐSSON** hefur tekið við stöðu framkvæmdastjóra vörubrúunarferlis hjá Marel hf. Kristján hefur starfað hjá Marel síðan 1993 við verkefni tengd vörubrúun á Rafbúnaðasviði og Tækjahugbúnaðasviði. Hann var við sölu og þjónustu hjá Marel USA í Bandaríkjunum 1995 til 1998. Hann var vörustjóri skurðarvélahóps 2001 til 2006. Kristján lauk B.S. prófi í rafmagnsverkfræði frá H.Í. 1993 og M.S í rafmagnsverkfræði frá NCSU, 1998.

**RAGNHEIÐUR HALDÓRSDÓTTIR** hefur tekið við stöðu forstöðumanns upplýsingatækni- og gæðamála hjá Marel hf. Ragnheiður hefur starfað hjá Marel frá 1995 við innleiðingu gæðakerfis og verið umsjónarmaður gæðamála. Þá varð hún gæðastjóri Marel árið 2000 og hefur verið aðstoðarmaður forstjóra í ýmsum sérverkefnum t.a.m. stýra stefnumótun Marel. Ragnheiður útskrifaðist með B.S. próf í vélaverkfræði frá HÍ 1991 og M.S. próf í rekstrarverkfræði frá DTU í Danmörku 1995.

Rekstrarverkfræðistofan **Annar hf** Ársreikningar Bókhald Skattframtöl  
Suðurlandsbr. 46 • Sími 568 1020 • Annar.is

**KÄRCHER** Háþrýstidælur fyrir heimili besthús - verkstæði Diskur á palla - stétta  
K 2.75 með hlíu  
K 499 **RAFVER HF** Fjölbreytt úrval  
SÍKESFAN 3E-F - 108 REYKJAVÍK  
SÍMI 581 2333 / 581 2415  
RAFVERD@RAFVER.IS - WWW.RAFVER.IS

**Bratir - Glerveggir - Glerhurðir - Hert Gler** **Hawa** **GEZE**  
Járn og gler ehf - Skútvogur 1h Barkarvogsmegin - S: 58 58 900  
www.jarngler.is



And

The Ministry for Foreign Affairs

## „Business opportunities in India“

Conference at Grand Hotel, Reykjavik on May 11th 2006 from 8.00-10.15

- 08.00 – 08.15 Registration
- 08.15 – 08.20 **Opening speech** – Mrs. Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir, Minister of Education, Culture and Science
- 08.20 – 08.40 **Mr. Sonjoy Chatterjee**, Managing Director and CEO, ICICI Bank UK Ltd.
- 08.40 – 09.00 **Mr. Geir Gunnlaugsson**, Chairman of Promens Ltd. „Investing in India – Our experience“
- 09.00 – 09.20 **Mr. SA Hasan**, Managing Director, Tata Ltd., UK
- 09.20 – 09.40 Mr. Þorvaldur Gylfason, professor at Faculty of Economic and Business Administration at University of Iceland „Growing Together: India and China“.
- 09.40 – 10.00 **Questions from audience**
- 10.00 – 10.15 **Conclusionary remarks**, Mr. Sturla Sigurjónsson Ambassador and HE Mr. Mahesh K.Sachdev Ambassador

Chairman of the meeting:  
**Björn Aðalsteinsson**, Chairman of the Icelandic-Indian Trade Council

The meeting will be in English.  
Registration: fis@fis.is  
Price: 2500 ISK



# 1928

VERSLUN • VÖRUHÚS



www.1928.is

## SÍGILD OG FALLEG HÚSGÖGN Í LJÓSUM LIT

**Fyrir  
sumarbústaðinn  
og heimilið**

**LÁGT VERÐ**

Tilboð einnig í versluninni  
Dráumalandi Keflavík og í  
versluninni í tilefni dagsins Selfossi



Veggkertaþjaki  
~~KR. 2.500~~  
**NÚ 1.900**



Hornsófaborð m/  
hillu og skúffu  
60x60x47cm  
~~KR. 15.500~~  
**NÚ 7.900**



Sófaborð með hillu og skúffu  
1200x600x470 cm  
~~KR. 24.500~~ **NÚ 9.900**



Funkistóll  
~~KR. 29.900~~  
**NÚ 19.900**

Skammel 5.900



Sporöskjulaga borð  
m/ skúffu og hillu.  
54x43x70cm  
~~KR. 12.900~~  
**NÚ 9.900**



Glerskápur  
47x5x35,5x190cm  
~~KR. 29.900~~  
**NÚ 23.000**



Bókaskápur m/  
skúffu  
80x39x187cm  
~~KR. 39.900~~  
**NÚ 31.000**



Sófaborð m/ blaðahillu  
og skúffu  
81x43x55cm  
~~KR. 13.900~~  
**NÚ 11.000**



Kommóða  
52,5x36x95cm  
~~KR. 29.900~~  
**NÚ 23.000**



Náttborð m/ skúffu og blaðahillu  
55x39x76cm  
~~KR. 19.700~~  
**NÚ 15.900**



Náttborð  
40x38x64cm  
~~KR. 15.700~~ **NÚ 12.900**



Kommóða  
89x42x90cm  
~~KR. 39.900~~ **NÚ 31.000**



Náttborð  
34x30x76cm  
~~KR. 15.000~~  
**NÚ 12.000**



Hálfmáni m/  
lyklaskúffu og hillu  
83,5x35x76cm  
~~KR. 15.900~~ **NÚ 12.900**



Kollur/blómaborð  
36x30x46,5cm  
~~KR. 6.900~~  
**NÚ 5.500**



Innskotsborð 3 saman  
L 52x45x51cm  
M 39x39x47cm  
S 27x33,5x43cm  
~~KR. 17.000~~ **NÚ 9.900**



Gangaborð/  
Snyrtiborð  
85x42x78cm  
~~KR. 29.000~~  
**NÚ 19.000**



80x99x55cm  
~~KR. 11.500~~  
**NÚ 9.000**



94,5x61x18cm  
~~KR. 16.900~~ **NÚ 13.500**

Laugavegi 20b • Sími 552 2515 • Auðbrekku 1 • Sími 544 4480

Opnun • Mán.-fös. 10-18 • Laugard. 11-16 • Sunnud. 13-15

# Alþjóðleg menntun forsenda útrásar

Hversu mikilvægar eru alþjóðlegar áherslur í framhaldsháskólanámi í dag?

Við lifum í alþjóðlegu umhverfi, við keppum á alþjóðlegum markaði, hvort sem er um að ræða vörur, þjónustu eða menntun. Ef íslenskt samfélag ætlar að skara fram úr verður menntun íslenskra ungmenna á öllum skólastigum að standast ströngustu alþjóðlegu kröfur og viðmið. Það á hvergi betur við en um framhaldsnám á háskólastigi.

Ætti kennslan í framhaldsháskólanámi að fara fram á íslensku eða á ensku?

Það hlýtur að vera grundvallarviðmið íslenskra skóla að kennsla þar fari fram á íslensku þó svo að kennslufni sé hugsanlega erlent. Í einstaka tilvikum, til dæmis ef um er að ræða nám í alþjóðlegri samkeppni þar sem ekki síður er verið að horfa til þess að laða að erlenda nemendum, tel ég réttlætandi að kennsla fari fram á öðru tungumáli. Það á einnig við ef um erlendastakennara er að ræða.

Er mikilvægt að fá erlenda nemendur og kennara til liðs við íslenska háskóla?

Tvímælalaust á að fá erlenda kennara til að kenna á Íslandi. Þúsundir íslenskra háskólanema stunda nám ár hvert við erlenda háskóla. Líklega er hlutfall þeirra sem sækja háskólamenntun sína að hluta eða öllu leyti til útlanda hvergi hærra en hér. Að sama skapi standa okkar háskólar erlendum stúdentum opinir. Ég tel það vera æskilegt markmið

að fjölga þeim. Það auðgar háskólaumhverfi okkar.

Veltur samkeppnishæfni íslensks atvinnulífs á því að Íslendingar sækja sér framhaldsmenntun til útlanda?

Ein helsta forsenda þess árangurs sem við höfum náð á margvíslegum sviðum er að Íslendingar hafa sótt fjölbreytta menntun til erlendra háskóla. Fjölmarginir Íslendingar hafa stundað nám við bestu háskóla veraldar, í Evrópu, Bandaríkjunum, Asíu og víðar. Þetta er ein af meginforsendum íslensku útrásarinnar og þetta

er meginforsenda þess blómlega háskólasamfélags sem hér hefur byggst upp.

Getur það á einhvern hátt verið slæmt að auka möguleika til framhaldsnáms á Íslandi, þar sem færri leita til útlanda?

Það að hér á Íslandi byggist upp framhaldsnám þarf ekki að þýða að færri sækja nám til erlendra háskóla. Fjöldi þeirra sem stunda framhaldsnám hefur aukist gífurlega og mun halda áfram að aukast. Við eigum áfram að yta undir það

að íslenskir háskólanemar sækja nám til annarra landa og stýðja við bakið á þeim, til dæmis í gegnum Lánasjóð íslenskra námsmanna. Við megum hins vegar heldur ekki gleyma því að framhaldsnám - ekki síst með þeim rannsóknnum er því fylgir - er forsenda þess að háskólar nái að dafna akademískt. Ekki síst varðandi sérhæft doktorsnám tel ég aftur á móti mikilvægt að íslenskir háskólar einbeiti sér að þeim sviðum þar sem við skörum fram úr og höfum burði til að keppa við bestu erlendu háskólana.

## TÖLVUÞÓSTURINN

Til Þorgerðar  
Katrínar  
Gunnarsdóttur  
menntamálaráðherra



# Ólíkar áherslur í HÍ og HR

Árlega útskrifast hér á landi um hundrað nemendur úr MBA-námi, sem er eitt vinsælasta framhaldsnám á háskólastigi í heimi. Hólmfríður Helga Sigurðardóttir komst að því að stjórnendur námsins í HÍ og HR hafa afar ólíkar hugmyndir um hvernig nálgun á alþjóðlega tengingu skuli háttað.

Á Íslandi útskrifast árlega um 100 manns úr MBA-námi frá þeim tveimur háskólum sem bjóða upp á slíkt nám hér á landi, Háskólanum í Reykjavík og Háskóla Íslands. Til eru um 2.500 gerðir MBA-prógramma í heiminum og námið er kennt í 120 til 130 löndum. Helsta flokkunin er MBA-nám í dagskóla og svokallað Executive MBA. Í dagskóla eru nemendur yfirleitt undir þrítugu, hafa lokið háskóla-gráðu en hafa litla sem enga starfsreynslu og eru í fullu námi. Executive MBA, það nám sem bæði Háskólinn í Reykjavík og Háskóla Íslands bjóða, er hins vegar yfirleitt skipulagt svo að nemendur geti unnið með náminu og gert ráð fyrir því að þeir hafi umtalsverða starfsreynslu. Þar er meðalaldurinn töluvert hærri, í kringum 35 ár.

Nemendur í MBA-námi hér á landi hafa mjög mismunandi bakgrunn. Eitt af því sem gerir námið eins vinsælt og raun ber vitni er að nemendur læra ekki einungis af bókum og kennurunum heldur ekki síst hver af öðrum enda eru oftar en ekki mjög reynslumiklir og hæfir einstaklingar innan hvers hóps. Við þessar aðstæður skapast gríðarlega skemmtilegt og dýnamískt andrúmsloft.

## Ólíkar hugmyndir að leiðarljósi

Háskólarinnir tveir hafa afar mismunandi hugmyndir að leiðarljósi við uppbyggingu MBA-námsins þótt í báðum tilvikum hafi það verið byggt upp eftir viðurkenndum erlendum fyrirmyndum. Háskólinn í Reykjavík leitast eftir því að hafa námið alþjóðlegt og líkt því sem gerist í útlöndum. Námið fer að öllu leyti fram á ensku og helmingur kennaranna er erlendur og kemur hingað frá mörgum af virtustu háskólum heims í stuttan tíma í senn. Hinn helmingurinn er íslenskur sérfræðingar og þar af hluti Íslendingar sem búsettir eru erlendis. „Í okkar MBA-námi viljum við veita fólki sem ekki kemst utan til náms það sama og það fengi ef það færi,“ segir Finnur Oddsson, forstöðumaður MBA-námsins við Háskólann í Reykjavík. Grunnhugmyndin gengur út á að viðfangsefni í íslensku efnahagslífi séu ekki einstök. Flest íslensk fyrirtæki horfi til annarra markaða en þess íslenska og íslenskt umhverfi sé sífellt að verða alþjóðlega. „Það að sérsníða nám fyrir íslenskt atvinnulíf er nokkuð sem verður að setja ákveðið spurningarmerki við,“ segir Finnur. „Við þurfum að gefa fólki öfluga alþjóðlega þekkingu til að takast á við ögrandi viðfangsefni í atvinnulífinu og það skiptir engu máli hvers lensk þau eru. Til að gera nemendum og íslensku atvinnulífi gott þurfum við að draga þekkingu hingað. Við

gerum það með liðsinni erlendra kennara og nemenda, en okkar ágætu íslensku nemendur eru sjálfir fullfærir um að sjá um staðfæringu slíkrar þekkingar yfir á íslenskar aðstæður eftir þörfum.“

Innan Háskóla Íslands er hugmyndin önnur. Þar er talið mikilvægt að miða námið við íslenskar aðstæður, kennarar eru íslenskir og námið fer fram á íslensku. „Við lítum svo á að með því kennaraliði sem við höfum yfir að ráða þurfum við ekki endilega á útlenskum kennurum að halda. Við fáum inn erlenda kennara til að „krydda“ námið og allar helstu kennslubækurnar okkar eru útlendar,“ segir Snjólfur Ólafsson, prófessor við Háskóla Íslands. Hann segir nemendur fá skilning á alþjóðlegu umhverfi í gegnum námsbækur sínar og í reynd skorti efni um íslenskan raunveruleika. „Það sama á ekki við í öllum tilfellum hér og í útlöndum. Íslenskt atvinnulíf er að mörgu leyti öðruvísi en útrent og erlendir kennarar geta almennt ekki upplýst nemendur um það sem er séríslenskt. Við gerum þær kröfur til kennara okkar að þeir geti bæði útskýrt það sem gerist í hinum stóra heimi og hér á landi. Eftir námið við HÍ verða nemendur vel færir til að heimfæra fræðin yfir á alþjóðleg viðskipti, ef svo ber undir, þrátt fyrir að þeir hafi ekki útlenska kennara. Enda fæst ávinningurinn af því að vera í námi erlendis ekki með því.“

## Nám í útlöndum hleypur á tugmilljónum

Eitt af því sem kom fram í nýlegri skýrslu framtíðarhóps Viðskiptaráðs Íslands var að Íslendingum sem sækja nám erlendis hefur fækkað hlutfallslega á síðustu árum. Þetta kemur meðal annars til af því að námsframboð hefur aukist hér á landi. Mörgum þykir þetta hins vegar óheppilegt þróun þar sem íslenskt atvinnulíf er sífellt að verða alþjóðlega. Þeir Snjólfur og Finnur taka báðir undir að mikill hagur sé af því fyrir þjóðfélagið að einstaklingar sækja sér menntun að utan. Þeir eru hins vegar ósamála um með hvaða aðferðum sé hægt að gera nám hér á landi sambærilegt því.

Ekki geta þó allir farið til útlanda í framhaldsháskólanám, ekki síst af fjárhagslegum ástæðum, enda getur slíkt hlaupið á tugum milljóna króna. Ekki er óalgengt að skólagjöld fyrir tveggja ára MBA-nám við virtan skóla í Evrópu séu um sex milljónir íslenskra króna. Við það bætist svo kostnaður við flutningana, við það að búa erlendis, vinnutap og annað. Flestir þurfa því að hugsa sig vel um, eins og gefur að skilja, enda ekki um smáar upphæðir að ræða.



## HÁSKÓLI ÍSLANDS

Þar er talið mikilvægt að miða námið að íslenskum aðstæðum, námið fer fram á íslensku og allir kennarar eru íslenskir.



## HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK

Þar er leitast við að hafa námið sem alþjóðlegast, stór hluti kennara kemur frá útlöndum og kennslan fer fram á ensku.

## HELSTI ÁHERSLUMUNUR Á MBA-NÁMI HÍ OG HR

	Háskóli Íslands	Háskólinn í Reykjavík
Hlutfall íslenskra kennara	100%	50% (þar af 20% búsettir erlendis)
Tungumál við kennslu	Íslenska	Enska
Nálgun á alþjóðavæðingu	Áhersla á íslenskan veruleika	Áhersla á alþjóðlegan veruleika



# Á BARMÍ HENGIFLUGS?

VIÐSKIPTARÁÐ ÍSLANDS GAF Í SÍÐUSTU VIKU ÚT SKÝRSLU UM FJÁRMÁLASTÖÐUGLEIKA Á ÍSLANDI EFTIR PRÓFESSORANA TRYGGVA ÞÓR HERBERTSSON OG FREDERIC S. MISHKIN

MORGUNVERÐARFUNDUR KL. 8:15-9:30 FIMMTUDAGINN 11. MAÍ 2006

UMRÆÐUR AÐ LOKINNI FRAMSÖGU

- Edda Rós Karlsdóttir  
forstöðumaður greiningardeildar Landsbankans
- Ingólfur Bender  
forstöðumaður greiningardeildar Glitnis
- Þórður Pálsson  
forstöðumaður greiningardeildar KB banka
- Þórður Friðjónsson  
forstjóri Kauphallar Íslands stjórnar umræðum



VIÐSKIPTARÁÐ  
ÍSLANDS

**Pitstop** – góð vara, frábært verð og framúrskarandi þjónusta.



Dugguvogi 10 ☎ 568 2020



**NÝTT**  
Hjallahraun  
Hafnarf.

Hjallahrauni 4 Hfj. ☎ 565 2121



Gæðakaffi, nettengd tölva, tímarit og blöð – fyrir þig meðan þú bíður

**pitstop** ... þjónusta í fyrirrúmi



Vörumerki sem framleidd eru af Michelin – þekktasta og virtasta dekkjaframleiðanda í heimi

**MICHELIN** **BFGoodrich** **Kleber**

Við gerum þér  
**SÚPER**  
**TILBOÐ**



**NÝTT**

Vorum að taka upp  
frábær sumardekk frá

**SONAR**

undir allar gerðir fólksbíla.  
Gæðadekk á ótrúlegu verði!

**SONAR** dekkinn eru framleidd í heimsklassa  
verksmiðjum í Asíu. 25 ára reynsla styður  
framúrskarandi gæði þeirra.

Þau standast alla evrópska gæðastaðla  
(ISO9001, ISO14001, E-mark, ETRTO o.s.frv.).

**SONAR** dekkinn fengu nýlega viðurkenningu,  
sem bestu dekkinn í flokki ódýrra dekkja, fyrir  
ótrúlegt verð miðað við gæði.



**pitstop**

Hjallahrauni 4 Hfj. ☎ 565 2121

Dugguvogi 10 ☎ 568 2020



## Forstjórinn á fullu

Enn er nóg að gera hjá Bjarna Ármannssyni, forstjóra Glitnis banka, í margvíslegu fjölmiðla-stússi í útlöndum. Á þriðjudag var hann í Lundúnum og hitti fulltrúa frá fjölmörgum fjölmiðlum. Klukkan hálf átta um morguninn var hann í viðtali á sjónvarpsstöðinni CNBC ásamt Árna Mathiesen fjármálaráðherra. Dagurinn byrjaði hins vegar heldur fyrr hjá Bjarna, með viðtali í beinni klukkan hálf sex á BBC World sem fékk svo ítrekaða birtingu yfir daginn og klukkan korter yfir sex í morgunþætti BBC Radio.

Á CNBC fóru hins vegar forstjórinn og fjármálaráðherrann yfir stöðu og horfur í efnahagsmálum. Árni Mathiesen taldi að nú drægi úr óróa eftir mikið hagvaxtarskeið og Bjarni taldi fjárfesta farna að átta sig á að aðgerðir í stjórn efnahags- og peningamála væru að skila sér. Síðar um daginn tóku svo við hjá forstjóranum hringborðsumræður á vegum the Banker, en dagurinn endaði á upplýsingafundi fyrir blaðamenn sem Glitnir hélt í samstarfi við Sendiráð Íslands í Lundúnum og Kauphöll Íslands, þeim þriðja sem bankinn heldur eftir sambærilega fundi í Ósló og Kaupmannahöfn.

## Samkeppnin undirbúin

Forsvarsmenn danskra fríblaða eru nú í óðaönn að undirbúa sig fyrir samkeppnina frá nýju fríblaði sem Dagsbrún hyggst hrinda af stað í Danmörku. Í Berlingske Tidende í gær var vitnað í stjórnendur nokkurra af helstu fríblöðunum þar í landi. Eru þeir óvissir um þau áhrif sem nýja blaðið mun hafa á markaðinn. Hyggjast þeir biða enn um sinn og sjá blaðið áður en þeir ákveða hver mótleikurinn verður. Söndagsavisen hefur þó ákveðið að auka dreifingu sína.

Leif Beck Fallesen, aðalritstjóri danska dagblaðsins Børsen, var staddur hér á landi fyrir helgi og var einn frummælenda á ársfundi Útflutningsráðs. Í máli hans kom fram að hann teldi ólíklegt að hann þyrfti að hafa áhyggjur fyrir hönd Børsen af þeirri samkeppni sem kæmi til vegna vætanlegs fríblaðs að fyrirmynd Fréttablaðsins. Þórdís Sigurðardóttir, stjórnarformaður Dagsbrúnar, var ekki á sama máli og taldi ekki loku fyrir það skotið að hann myndi finna vel fyrir samkeppninni.

**6** milljarða samdráttur í virði vöruinnflutnings frá mars til apríl samkvæmt bráðabirgðatölum um innheimtu virðisaukaskatts.

**50,1%** hlutur Glitnis banka hf. í Union Group ASA í Noregi.

**3** Airbus 320 vélar sem Star Europe, dótturfélag Avion Group, verður með í Þýskalandi í sumar.



**MORGUNVERÐARFUNDUR  
FÖSTUDAGINN  
12. MAÍ KL. 08.00  
HÁSKÓLANUM Í REYKJAVÍK  
OFANLEITI 2, 3. HÆÐ**

FABRIKIN 2008

Undanfarin sjö ár hefur frumkvöðlastarfsemi um allan heim verið könnuð í umfangsmikilli samanburðarrannsókn á vegum alþjóðlega rannsóknarsamstarfsins Global Entrepreneurship Monitor (GEM). Frumkvöðlastarfsemi allt að 40 ólíkra landa hefur þannig verið könnuð árlega á sambærilegan hátt og niðurstöður könnunarinnar birtar í alþjóðlegri skýrslu. Í hverju þáttökulandi er að auki unnin skýrsla þar sem kafað er dypra í niðurstöður í því landi. Íslenska skýrslan kemur hér út í fjórða sinn en Háskólinn í Reykjavík hefur borið veg og vanda af GEM-rannsókninni hér á landi frá árinu 2002.

Markmið skýrslunnar eru þrjú:

- Að gefa yfirlit yfir frumkvöðlastarfsemi á Íslandi árið 2005, umfang hennar, einkenni og umhverfi
- Að bera frumkvöðlastarfsemi á Íslandi árið 2005 saman við frumkvöðlastarfsemi undanfarinna ára og við frumkvöðlastarfsemi í völdum samanburðarlöndum
- Að koma með ábendingar um hvernig bæta megi umhverfi frumkvöðlastarfsemi á Íslandi og auka ávinning þjóðarinnar af henni



# 20.000 ÍSLENDINGAR STUNDA FRUMKVÖÐLASTARFSEMI Á HVERJU ÁRI



Föstudaginn 12. maí, verður haldinn morgunverðarfundur í Háskólanum í Reykjavík, Ofanleiti 2, 3. hæð. Þar verða kynntar árlegar niðurstöður fyrir Ísland úr alþjóðlegri rannsókn á frumkvöðlastarfsemi (Global Entrepreneurship Monitor).

Dagskrá fundarins verður sem hér segir:

08:00 Húsið opnar og boðið verður upp á morgunverð.

08:30 Guðfinna Bjarnadóttir, rektor HR, setur fundinn.

Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir, menntamálaráðherra, flytur ávarp.

Rögnvaldur J. Sæmundsson, dósent og forstöðumaður Rannsóknarmiðstöðvar HR í nýsköpunar- og frumkvöðlafræðum, kynnr niðurstöður íslensku GEM-rannsóknarinnar.

Umræður.

10:00 Fundi slitið.

Skráning í síma 599 6200 og á netfangið skraning@ru.is.



**HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK**  
REYKJAVÍK UNIVERSITY

OFANLEITI 2, 103 REYKJAVÍK • HÖFÐABAKKA 9, 110 REYKJAVÍK  
SÍMI: 599 6200 www.ru.is

Við færum þér fjármálaheiminn

# E\*TRADE

Nú býst þér að eiga milliliðalaus verðbréfavíðskipti með E\*TRADE í gegnum netið á stærsta verðbréfamarkaði heims, Wall Street í Bandaríkjunum, og á mörkuðum í Svíþjóð, Finnlandi og Danmörku. Kynntu þér málið á [www.landsbanki.is](http://www.landsbanki.is)



**Landsbankinn**  
Banki allra landsmanna

410 4000 | [www.landsbanki.is](http://www.landsbanki.is)

